

**Basar für Kinderkleidung in der Arche**

**Laatzen.** Gut erhaltene Kinderkleidung kann am Donnerstag, 19. Dezember, zwischen 15 und 17 Uhr, in der Arche, Marktstraße 21, kostengünstig erworben werden. Gleichzeitig findet das Arche-Cafe statt. Der nächste Termin ist am 16. Januar.

# hallo wochenende

**HEMMINGEN  
PATTENSEN  
LAATZEN**



Laatzens Stadtbaurat Hauke Schröder im Interview. Seite 3

„Let the good times roll“

**PATTENSEN.** „Mrs. King & her Jewels“ laden am 21. Dezember, ab 18 Uhr, zu einem Konzert in die Pattenser Lucas-Kirche ein. Unter dem Motto: „Let the good times roll“ sorgt das Quartett um Schlagzeuger Andreas Bock in schwierigen Zeiten nicht nur für Abwechslung sondern auch für Besinnung. Möglicherweise wird die Luft knapp! Tanzen und mitmachen ist ausdrücklich erwünscht. Im Programm sind neben Weihnachtstiteln im amerikanischen Stil auch Blues und Boogie Titel aus den 50er Jahren bis zur Gegenwart. Karten gibt es für 25 Euro an der Abendkasse. Reservierungen nimmt Andreas Bock unter Telefon 0176-205 190 89 und E-Mail an boogiebock@bluesdrumming.de entgegen.

## Anwohner wehren sich gegen Gelbe Tonne

Wohnungseigentümer ärgern sich über Vorgehen von Remondis – Abstellen sei **„POLIZEIBAURECHTLICH GAR NICHT ERLAUBT“**

**LAATZEN.** Ab Januar holt die Firma Remondis Verpackungsmüll in Laatzen ab, und zwar ausschließlich per Tonnenabfuhr. Seit September und bis voraussichtlich Mitte Dezember verteilt das Unternehmen deshalb planmäßig neue Behälter im Stadtgebiet. An der Kampstraße in Alt-Laatzen wurde jetzt vor Häusern 1100-Liter-Container abgestellt, zum Ärger einer Wohnungseigentümergeinschaft (WEG), die den Behälter gar nicht haben will.

„Wir teilen uns seit Jahren einen Container mit vier Häusern unserer Eigentümergemeinschaft“, sagt Annette Kalbitzer. Sie wohnt in einem Gebäude, das über einen Garagenhof erreichbar ist. Da dort kein Platz für die Gelbe Tonne ist, nutzen die Wohnungseigentümer der Häuser 14 und 16 einen großen Behälter gemeinsam mit den direkt an der Kampstraße gelegenen Hausnummern 10 und 12. Dort steht schon seit Jahren ein Wertstoffcontainer in einer Metalleinfassung, und der reiche für alle.

Der Sammelplatz mit dem Verpackungsmüllbehälter sei gut erreichbar und entspreche so-

wohl der Hausordnung der WEG als auch den Bauvorschriften. „Jetzt steht auf unserem Garagenhof vollkommen überauschend und überflüssig ein Container“, sagt Kalbitzer. Remondis habe ihn am Montag, 2. Dezember, unangekündigt auf dem Garagenhof platziert. „Dies ist nicht gewünscht und polizeibaurechtlich auch gar nicht erlaubt“, so die Laatzenerin. Auf dem Hof dürften weder Fahrzeuge noch Tonnen abgestellt werden, denn er dient als Feuerwehrezufahrt zu den hinteren Gebäuden. „Wir können keine Verantwortung für die Verkehrssicherheit übernehmen“, betonen die Wohnungseigentümer.

Eine Abfrage oder Ankündigung sei weder bei einem der 28 Eigentümer noch bei der Hausverwaltung erfolgt. „Wir könnten den Behälter natürlich nach vorn auf die Straße schieben“, sagt Jürgen Korb. „Aber dann stünde er anderen im Weg.“ Zudem sei der Container eindeutig der Kampstraße 14 zugeordnet.

Einen weiteren Container hat Remondis direkt vor der Einfassung am Haus Nummer 10 abgestellt. „An unsere alte Tonne kommen wir jetzt kaum noch ran“, kritisiert Korb. Auch vor den Nachbargrundstücken stehen neue Container. „So kann ein gemütlicher und schöner Stadtteil auch verunstaltet werden“, ärgern sich die Alt-Laatzenner. „Es kann nicht sein, dass über Weihnachten und Silvester überall Tonnen und Container auf der Straße stehen.“



Gelbe Tonne vor der Tür: Marianne Thiede (von links), Barbara Storp, Doris und Jürgen Korb sowie Annette Kalbitzer ärgern sich über den unangekündigt auf dem Garagenhof an der Kampstraße abgestellten Recycling-Container. Foto: Daniel Junker

Remondis bezieht zum konkreten Fall nur bedingt Stellung. Die Behältergröße für Verpackungsmüll orientiere sich am Restmüllvolumen der jeweiligen Haushalte. „Der 1100-Liter-Behälter wird in der Regel in größeren Wohneinheiten eingesetzt“, sagt Remondis-Sprecherin Lena Langenkämper. Die Auslieferung werde Eigentümern nicht separat mitgeteilt. Informationen gebe es aber auf der Internetseite gelbtonne-region-hannover.de.

„Falls der Behälter durch das eigene Konsumverhalten nicht vollständig befüllt wird, ist das natürlich umso besser, denn Abfallvermeidung ist der beste Weg zum Ressourcen- und Klimaschutz“, heißt es. Es sei zudem möglich, die Gelben Tonnen gemeinsam mit Nachbarn zu nutzen, betont die Sprecherin.

Um individuelle Lösungen zu finden, könnten sich Eigentümer unter der E-Mail-Adresse gelbe-tonne-hannover@remondis.de an das Unternehmen wenden. Das hat Kalbitzer längst getan, denn: „Wir können hier keine Sicherung entsprechend der Vorschriften gewährleisten“, betont die Eigentümerin. Die WEG behalte sich sonst vor, den Container im öffentlichen Raum abzustellen und sieht die Verantwortung bei Remondis.

**Ehrlich und einfach...**

Feingold 77,80 € | Zahngold 48,20 €  
750 Gold 57,23 € | Silber 0,84 €  
585 Gold 44,64 € | Versilbert 30,00 €  
333 Gold 25,41 € | Zinn 15,00 €

**Goldankauf Bott**  
Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover  
0511/37359069

**Scheiben-Doktor.de**  
Reparatur & Austausch powered by Carlion

- Steinschlagreparatur
- Autoglas-Sofort einbau
- KFZ- und Gebäudefolien
- Scheibenversiegelung
- Mobiler Service
- Hol- und Bringdienst
- Kundensatzfahrzeug
- Partner großer Versicherungen

**SCHEIBE KAPUTT?**  
SERVICE-HOTLINE 0 51 02-93 07 93

**ADVENTS-COUPON**

**20%**

Rabatt auf Ihren gesamten nächsten Einkauf.  
Gültig bis 31.12.2024

Bitte ausschneiden oder abfotografieren und vorzeigen!

**LEINE APOTHEKE**

vor Ort:  
Leine-Center Laatzen  
Hauptbahnhof Hannover  
Ernst-August-Galerie Hannover  
Neu: Misburg - Waldstraße 1

online:  
www.LeineApotheke.de  
Code: „ADVENT“

**JUWELIER COHRS**

Gold-Ankauf Bargeld sofort  
Tagesaktuelle Höchstpreise

Gold | Silber | Platin | Zinn  
Schmuck | Juwelen | Armbänder | Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)  
Bruchgold | Altgold | Münzen | Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover  
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH  
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33  
Telefon & WhatsApp 0511/2157937  
www.juwelier-cohrs.de

**GRAMANN AHRBERG**  
Hannöversche Landschlachterei | beste Meisterqualität seit 1896

**FRÖHLICHE WEIHNACHTEN**

Unsere Festtagsangebote vom 16. - 31. Dezember 2024

<b>Kasseler Lachsbraten</b> von Schweinen aus der Region 100 g   1,29 €	<b>Schlesische Weißwurst</b> nach original schlesischem Rezept Stück   1,70 €	<b>Grobe &amp; Feine Streichmettwurst</b> frisch aus dem Rauch 100 g   1,79 €
<b>Schweinefilet</b> das edelste Stück vom Schwein 100 g   1,99 €	<b>Bouillonwürstchen oder Bockwürstchen</b> Stück   1,50 €	<b>Heringsalat</b> fein abgeschmeckt 100 g   1,89 €
<b>Rumpsteak</b> ideal gereift - für ein wunderbar leckeres Weihnachtessen 100 g   3,29 €	<b>Brühwurstaufschnitt</b> verschiedene Sorten NEU - jetzt auch als Geflügelvariante 100 g   1,69 €	<b>Fleischsalat</b> hausgemacht mit besten Zutaten 100 g   1,09 €

**10 Würstchen nach Wahl\* und 1 kg Kartoffelsalat**  
\*Wählen Sie: Bockwürstchen, Bouillonwürstchen oder Schlesische Weißwurst  
nur 20€

**VIELEN DANK FÜR IHRE TREUE!**

Wir möchten Ihnen von Herzen danken, dass Sie auch in diesem Jahr Teil unserer Fleischerei-Familie waren. Ihre Unterstützung für unsere regionalen Produkte und Ihr Vertrauen in unsere Arbeit bedeuten uns sehr viel. Ihre Familie Gramann sowie das gesamte Team von Gramann & Ahrberg

**MIX Markt**  
Gültig: Montag 16.12. - Samstag 21.12.2024

Schweinenackens ohne Knochen 1 kg 5.79 € Top Preis!	Schweineoberschale 1 kg 5.99 € Top Preis!	Frischer Lachs 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung 11,- € Top Preis!
Frische Putenoberkeule ohne Haut & Knochen, 1 kg, Herkunft, KI.: laut Ausz. 7.59 € Top Preis!	Frische Schuppen-/Spiegelkarpfen je 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung 5.55 € Top Preis!	Makrele ausgenommen, kaltgeräuchert 1 kg, Fanggebiet: Nordostatlantik 8.39 €
Frische Hähnchenschenkel lang 1 kg, Herkunft, KI.: laut Auszeichnung 2.99 € Top Preis!	Frische Silberkarpfen 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung 4.99 € Top Preis!	Teigtaschen mit Fleischfüllung, Pelmeni NovoSibirskie* 2 kg Btl., 1 kg = 3,75 7.50 €
10 kg Karton 26,- €	Frisches Lachsfilet 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung 13,- € Top Preis!	„Ararat“ Weinbrand (Brandy) 3 Jahre gereift, 40% vol. 0,5 L Fl., 1 L = 27,98 13.99 € Top Preis!

**MIX Markt**  
Gültig: Montag 16.12. - Samstag 21.12.2024

Makrele ausgenommen, kaltgeräuchert 1 kg, Fanggebiet: Nordostatlantik  
8.39 €

Teigtaschen mit Fleischfüllung, Pelmeni NovoSibirskie\* 2 kg Btl., 1 kg = 3,75  
7.50 €

„Ararat“ Weinbrand (Brandy) 3 Jahre gereift, 40% vol. 0,5 L Fl., 1 L = 27,98  
13.99 € Top Preis!

**Die Weihnachts-Feiertage stehen vor der Tür...**  
24. bis 26. Dezember voller Liebe, Freude & Essen!

\*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

Mo-Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 18:00	Mix Markt 122 OHG Lange Weihe 65 30880 Laatzen	Mo-Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 18:00	Mix Markt 18 OHG Vahrenheider Markt 6 30179 Hannover-Vahrenheide	Mo-Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 19:00	Mix Markt Hannover Schlierholzstr. 128 30655 Hannover
---	--	---	--	---	---

## UM HIMMELS WILLEN

Mittelalterliche  
Weihnachtsmärkte

Weihnachtsmärkte sind oft gestaltet wie mittelalterliche Märkte. Handwerker verschiedener Zünfte bieten ihre Waren feil. Gerade im Schein einer mittelalterlichen Kulisse wirken Weihnachtsmärkte besonders schön, wie etwa in diesem Jahr auf der Wartburg. Das Mittelalter wirkt dann so vertraut und heimelig. Viele kulinarischen Speisereisen werden angeboten.

Doch eines gibt es im Mittelalter nie. In allen Büchern aus der Zeit findet sich kein einziger Hinweis darauf: „Überdruss am Essen“. Ein reichlich gedeckter Tisch im Mittelalter bedeutet immer Glück- und ist die Ausnahme. Es gibt damals einfach wenig zu essen, gerade im Winter. Nahrung ist teuer, kaum jemand hat überhaupt die finanzielle Möglichkeit, zu viel zu essen. Und das meiste ist im Winter nicht zu beschaffen.

Auf einem mittelalterlichen Weihnachtsmarkt finden wir ein Nahrungsangebot, das im Mittelalter, zumal jetzt im Dezember, unglaublich wäre einfach wunderschön, ein Wunder.

Ein Mensch aus dem Mittelalter würde vermutlich aus dem Staunen nicht mehr herauskommen. „So etwas gab es bei uns im Winter nie“.

Wir haben eine andere Verantwortung: Das Essen soll uns eine Hilfe sein zum glücklichen und gesunden Leben, so hat es Gott gemeint. Gerade an den Weihnachtsmärkten und gerade am Weihnachtsfest. Wir müssen uns durchschlängeln und nicht zu viel essen und auch nicht zu wenig. Gebe Gott, dass die Nahrung uns eine Hilfe zum glücklichen Leben bleibt, auf den Weihnachtsmärkten und an Weihnachten selber.

Carsten Lohse, Pastor  
in Pattensen



Carsten Lohse, Pastor in Pattensen.

Foto: Privat

## Das Wichtel-Geheimnis von Rethen

Wichtel Tomte hat einen **BRIEFKASTEN AN DER TÜR**. Vor seiner märchenhaften Wohnung an der Kirche gibt es täglich etwas zu beobachten – vor allem für Kinder.

**RETHEN.** Ein Wichtel ist in Rethens historischen Ortskern eingezogen. Seit Dienstag wohnt die märchenhafte Figur scheinbar hinter der Fassade der St.-Petri-Kirche, die kleine Tür zu seiner Behausung ist dort schon seit Sonntag zu sehen. Seitdem geschehen dort seltsame Dinge, berichten Anwohner: Manchmal liegen kleine Präsente für Besucherinnen und Besucher vor der Tür, auch von Schabernack wird erzählt.

Am Montag hatte sich der kleine Kerl den Rethenerinnen und Rethenern zunächst per Steckbrief vorgestellt, der neben dem Türchen hing. Demnach stammt der Wichtel ursprünglich aus Skandinavien und hört auf den Namen Tomte. „Ich bin 243 Jahre alt und 78 Zentimeter groß“, war auf dem Steckbrief zu lesen. Er nasche gerne Kekse und bastle gerne, heißt es über Tomte. Und wie es sich für einen Wichtel gehört, seien Rentiere seine Lieblingstiere.

## IM BOCKMERHOLZ ENTDECKT

Die Geschichte hinter der seltsamen Aktion, hinter der der Verein „Rethen Rockt“ steht, geht so: „Tomte ist uns bei einem Spaziergang im Bockmerholz über den Weg gelaufen“, sagt Carola Kherfani über die wunderbare Begegnung einiger Vereinsmitglieder. Die Gruppe sei mit Tomte ins Gespräch gekommen. Er habe erzählt, er suche eine warme Unterkunft. Man habe ihm deshalb angeboten, in die St.-Petri-Kirche zu ziehen. Kurz darauf habe es be-



Wichtel Tomte ist in die St.-Petri-Kirche in Rethen eingezogen. Stephanie Bockhorst (von links), Nadine Elligsen, Carola Kherfani, Petra Bockhorst, Claudia Grabig, Waltraud Hupe, Astrid Möller, Melanie Müller und Kerstin Janke vom Verein Rethen rockt haben ihm beim Einzug unterstützt.

Foto: Daniel Junker

reits nachts am Rethener Gotteshaus geraschelt und geknistert.

In der vergangenen Woche bereiteten Kerstin Janke, Melanie Müller, Stephanie Bockhorst, Nadine Elligsen, Carola Kherfani, Petra Bockhorst, Claudia Bisou und Astrid Möller den Eingang für die Wichtelwohnung vor. Gesehen habe ihn seit der Begegnung im Bockmerholz aber niemand mehr, beteuert die Gruppe. „Tomte ist sehr scheu und möchte nicht entdeckt werden.“

Er sei aber vor Ort, versichern die Rethenerinnen: „In der

Nacht vom 1. auf den 2. Dezember hat er sich den hinterlegten Schlüssel geholt und seine neue Wohnung renoviert.“ Vor der kleinen Tür hätten die Frauen Malermaterial und einige Kisten entdeckt.

Am Dienstag zog Tomte dann dem Anschein nach in die Kirchenmauer ein, neben seiner Tür lagen ein Steckbrief und ein Begrüßungsschreiben. „Ihr wisst ja noch gar nicht, wer ich bin“, stand darauf. „Ich bin ein Weihnachtswichtel und helfe dem Weihnachtsmann bei den Vorbereitungen.“ Neben seinem Türschild hängt sogar ein Briefkasten des 243-Jährigen.

## WICHTEL-RÄTSEL FÜR KINDER

In den vergangenen Tagen folgten weitere Botschaften. Am 3. Dezember ging es um die anstrengende Renovierung, am 4. Dezember um einen kleinen Zwist mit Tomtes Freunden. Um die Sache zu klären, benötigte der Wichtel die Hilfe der Rethener Kinder. „Tomte hat offenbar zwei Wichtelfreunde, die ihn immer verkaspert“, berichtet Kherfani. Die frechen Wichtel seien Zwillinge und hätten ständig ihre Mützen vertauscht. Die jungen Besucherinnen und Besucher sollten ihm helfen, auf einem hinterlegten Bild die rich-

tigen Mützen zu finden und die Unterschiede zu erkennen. Die Lösung des Wichtel-Rätsels durften die Kinder in Tomtes Briefkasten werfen.

„Wir sind selbst ganz gespannt, wie es weitergeht und was hier noch so alles passiert“, sagt Kherfani augenzwinkernd. Die Menschen aus dem Ort können daran teilhaben: „Jeder kann zur Kirche kommen und nachschauen, was der Wichtel gerade so macht.“ Wichtig sei aber, dass Tomte und seine Freunde nicht gestört würden. „Man sollte sein Häuschen respektieren und nichts kaputt machen.“



Mit Laubhaufen kann man Igel ein Winterquartier bieten.

Karl-Josef Hildenbrand

## Igel und Co. über den Winter helfen

WIE MAN WILDTIERE RICHTIG FÜTTERT – und warum Meisenknödel und Vogelhäuschen oft Gefahren bergen

**HANNOVER.** Wenn die Tage dunkler werden und das Wetter ungemütlicher, geht es auch in der Natur ruhiger zu. Kein Summen ist im Garten zu hören, weniger Vögel zwitschern. „Viele Tiere sind gar nicht mehr da“, sagt Julian Heiermann vom Naturschutzbund Deutschland (Nabu). „Fast die Hälfte der heimischen Brutvogelarten ist in die Winterquartiere im Süden gezogen. Insekten, Reptilien und Amphibien sind inaktiv. Igel sind auf dem Weg in den Winterschlaf, die Eichhörnchen in die Winterruhe.“ Tieren, die nun noch im Garten unterwegs sind, kann man auf verschiedene Weise etwas Gutes tun.

Die Vogelarten, die in Deutschland geblieben sind, sind über den Winter aktiv und suchen Nahrung. „Gartenvogel kann man durchaus füttern“, sagt Heiermann. „Essen sollte allerdings artgerecht sein.“ Das bedeutet: Brot ist tabu, stattdessen könne man Saatgut und Fettpfütze für Vögel anbieten.

Vorsicht jedoch bei Meisenknödeln: Diese werden häufig

in Plastiknetzen verkauft, sollten aber nicht an diesen aufgehängt werden. Zu hoch sei die Gefahr, dass sich die Vögel in den Maschen verheddern und sich verletzen oder verenden, so der Experte. Man könne stattdessen auf Vorrichtungen wie Spiralen, in die die Kugeln hineingegeben werden, zurückgreifen.

Außerdem gilt es, auf die Hygiene zu achten: Im klassischen Vogelhaus wird das Futter schnell mit Kot kontaminiert. Heiermann empfiehlt daher einen Futterspender, der verhindert, dass die Vögel und ihre Ausscheidungen mit dem Futter in Berührung kommen.

## NATÜRLICHE ANGEBOTE BIETEN

Am Ende lautet die Devise des Nabu jedoch: „Hilfe zur Selbsthilfe“ ist der beste Weg. Das heißt: Lohnenswert bei der Gartengestaltung sei eine Pflanzenwahl, die möglichst viel natürliche Nahrung für die Vögel bereithält, so der Experte. So könne man mit Weißdorn oder Vogelbeere ein Angebot an Früchten schaffen, das auch in den Wintermonaten gern angenommen werde.

Auch die verblühten Samenstände von Stauden wie Nachtkerze oder Distel dienen als beliebte Nahrungsquelle. „Das sieht zwar nicht schön aus, aber man kann zumindest einen Teil belassen und erst im Frühjahr zurückschneiden“, empfiehlt Heiermann.

## IGELNÄHRUNG AUS DEM HANDEL IST OFT UNGEEIGNET

Ein anderes Tier, das im Winter Hilfe brauchen kann, ist der Igel. Er gilt seit Neuestem als „potenziell gefährdete“ Tierart, weil die Populationen stark zurückgegangen sind. Igel können wie Vögel vom Menschen gefüttert werden.

Schwache Igel, insbesondere Weibchen, die im Spätsommer noch Junge zur Welt gebracht



Eine Blaumeise holt sich Futter. Ein Vogelhäuschen, wie hier abgebildet, ist dafür jedoch nicht immer die beste Wahl.

Foto: Christoph Soeder

und gesäugt haben, haben teilweise noch eine Speckschicht aufzubauen. Hier kann das Zufüttern mit eiweißreicher Nahrung sinnvoll sein: „Igel sind Raubtiere, sie benötigen tierische Proteine“, erklärt Heiermann. Igelfutter aus dem Handel wird diesen Anforderungen nicht immer gerecht. Katzenfutter mit hohem Eiweißanteil kann häufig geeignet sein. Speziell bei krank erscheinenden Tieren ist es aber ratsam, statt sie zu füttern, eine Igelangfangstation zurate zu ziehen.

Für Igel gilt am Ende aber das Gleiche wie für Vögel: Besser man gestaltet den Garten von vorneherein igelgerecht und setzt auf heimische Pflanzen, die Insekten und Schnecken anziehen und so zusätzliches Futter bieten. Schon bevor die Stacheltiere sich ein Polster angeeignet haben, kann man ihnen zudem Überwinterungsangebote bereitstellen. Man könne etwa Laub zusammenharken und unter Büsche schieben oder einen Laubhaufen anlegen. „Das ist ein super Quartier für Igel und Co.“, sagt Heiermann. Genauso geeignet sind aufgeschichtetes Totholz oder Steinhaufen. Darin suchen jetzt auch Spitzmäuse und Eidechsen Zuflucht.

## UNTERSCHLUPFE SCHAFFEN

Selbst den winteraktiven Tieren kann man mit einem Domizil einen Gefallen tun: Vögel etwa greifen zum Übernachten bei tiefen Temperaturen gern auf Nistkästen zurück, erläutert Heiermann. „Außerdem schauen sich unsere Vögel auch schon im Winter nach geeigneten Nistmöglichkeiten für das nächste Jahr um.“ Wer also ein Refugium für den Winter bietet, kann sich im Folgejahr eher über gefiederten Nachwuchs im eigenen Garten freuen. Doch die Tierwelt sucht sich nicht nur die vom Menschen für sie vorgesehenen Unterschlupfe aus. Ganz wichtig ist jetzt, wie Heiermann betont, behutsam mit allen möglichen Verstecken umzugehen. Fledermäuse etwa suchen gern im Brennholzstapel Schutz. Generell gilt: „Alles, was draußen herumliegt, kann als Quartier genutzt werden. Aufgeräumt werden sollte nur, wenn es unbedingt notwendig ist“, so der Experte.

Auch Insekten überwintern in verschiedenen Entwicklungsstadien – sei es als Ei oder Puppe. Oft befinden sie sich etwa unter dünnen Laubschichten. Durch das Wegharken der Blätter kann also die nächste Insektengeneration dezimiert werden. „Diese Tiere

sind sehr wichtig für unser Ökosystem, auch, weil sie anderen als Nahrung dienen“, sagt der Umweltschützer. Die streng unter Naturschutz stehenden Wildbienen überwintern mit Vorliebe in hohlen Stängeln von verblühten Staudenpflanzen.

## GEFAHRENZONEN KONTROLLIEREN

Fliegen Insekten auf der Suche nach einem Winterquartier in die Wohnung, tut man ihnen keinen Gefallen, wenn man sie als neue Mitbewohner akzeptiert: „Man sollte sie raussetzen, weil es für sie kalt genug sein muss, damit sie in eine Winterstarre verfallen. Tun sie das nicht, ist ihre Energie irgendwann einfach aufgebraucht“, warnt Heiermann.

Auf der Suche nach Quartieren sind jetzt auch viele andere Tiere unterwegs. Besonders kleinere, wie Mäuse und Kröten, können rund um das Haus schnell in die Bredouille geraten. Regelrechte Fallen sind zum Beispiel Schächte, angekippte Kellerfenster oder -treppen. Der Experte rät, solche Gefahrenzonen zu kontrollieren und die Tiere vorsichtig herauszusetzen. Lichtschächte könne man präventiv beispielsweise mit Netzen abdecken.

## THERAPIEZENTRUM LAATZEN

PRAXIS FÜR OSTEOPATHIE  
K. Shikha MSc DO

Mit Postgraduate Weiterbildungen:

- Kinderosteopathie
- TCM, FDM, HP, Neuraltherapie, etc.

## PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE

Krankengymnastik, Manuelle Therapie, KG-ZNS, KGG, CMD, etc.

## Physiotherapeut (m/w/d) gesucht!

Je nach Quali. bei VZ bis zu 5200 €, 31 Urlaubstage, 4 Tage pro Woche möglich, und mehr.

## Wir sind für Sie da!

Mo., Mi., Fr.: 8:00 - 17:00 Uhr und Di., Do.: 8:00 - 19:00 Uhr

Pettenkoferstraße 2d (Direkt über LIDL) • 30880 Laatzen

Telefon: 0511 / 37 09 41 48



Weihnachtsmarkt Laatzen, Treffpunkt bei Harry & Nanny und Charmaine & Benny vor dem Leine-Center.

**Vor dem Leine-Center** **Mini Weihnachtsmarkt** **Ab sofort geöffnet**

Mo – Sa ab 10 Uhr bis zum 31.12.2024, am 20.11. kommt der Musikverein Rethen.  
Ihr habt zwischen Weihnachten & Neujahr noch nichts vor?  
Dann kommt gerne auf einen Glühwein vorbei!

**Mittwoch: 0,50 €**  
Ermäßigung auf Zuckerwatte in der Mandelrinne  
1 Coupon pro Portion einlösbar

**Mittwoch: 0,50 €**  
Ermäßigung auf Pommes im Imbiss  
1 Coupon pro Portion einlösbar

**Gemütliche Stunden • Treffpunkt wie immer bei Harry & Nanny und Charmaine & Benny: mit Oma's legendären Eierpunsch**

- heißer Glühwein- Rot u. Weiß
- NEU: „Heißer Hirsch, Mr. Frost, Einhorn und Grinch“
- außerdem gibt es gebrannte Mandeln, Schmalzkuchen, Schaschlik, Bratwurst, Grünkohl uvm.
- NEU: Kinderkarussell

**Wir freuen uns auf euch!**

Weihnachtsmarkt Laatzen, Treffpunkt bei Harry & Nanny und Charmaine & Benny vor dem Leine-Center.

# Kommt man künftig auch abends durchs Leine-Center?

**INTERVIEW** mit Stadtbaurat Hauke Schröder über Laatzens Zentrum, schleppende Schulbauten und die Energiewende

**LAATZEN.** Hauke Schröder zählt als einer von zwei Stadträten zum Verwaltungsvorstand um Bürgermeister Kai Eggert. Zu seinem Verantwortungsbereich gehören der Baubereich, die Stadtplanung und Wirtschaftsförderung sowie der Bereich Sicherheit und Ordnung.

**Herr Schröder, Sie sind seit 1. Juli Stadtbaurat in Laatzens – ein Amt, in dem man viel bewegen kann. Was haben Sie sich für Ihre Amtszeit vorgenommen?**

Ich will meine Führungsrolle in der Verwaltung bestmöglich erfüllen. Mir ist insbesondere eine gute Kommunikation zwischen Politik und Verwaltung wichtig. Innerhalb der Verwaltung sehe ich mich vor allem in einer moderierenden Rolle, aber auch als Themenjongleur und -treiber. Angetreten bin ich auch damit, manches zu reformieren: Wir müssen vom Zuständigkeitsdenken weggehen und das agile Arbeiten miteinander verbessern.

**Können Sie ein Beispiel dafür nennen?**

Es geht darum, eine Projektmanagementkultur zu etablieren. Wir haben zum Beispiel AGS zum Schulbau in Grasdorf, an der AES, zur Grundschule in Gleidingen und zum Bildungscampus gegründet und planen dies auch für den letzten Bauabschnitt der Grundschule Rethen. In den AGs beziehen wir grundsätzlich alle Stakeholder ein, die im Projekt informiert sein müssen oder etwas beizutragen haben – von Hochbau und dem Team Schulen bis zu den Schulleitungen. Wir merken, dass wir so eine viel größere Effizienz haben, weil der Wissensstand größer ist und kaum Reibungsverluste auftreten.

**BILDUNGSCAMPUS HAT PRIORITÄT**

**Die Stadt hat derzeit viele Baustellen: Am Erich-Kästner-Schulzentrum soll ein Bildungscampus entstehen, die Grundschulen stellen auf den Ganztagsbetrieb um, die Stadtverwaltung soll umziehen. Wo liegen Ihre Prioritäten?**

Eine große Priorität hat der Bildungscampus: In der vergangenen Woche war das erste Bietergespräch für die Durchführung des Partizipationsprozesses, bei dem zum Beispiel die Nutzer von vornherein einbezogen werden sollen. Wir wollen die Beteiligung im Sinne einer echten Teilhabe durchgehend als Planungsinstrument etablieren und möchten die drei Schulen dann überzeugen, sich die Hand zu reichen und ein gemeinsames Verständnis davon zu entwickeln, wie die Flächen gestaltet werden sollen.

**Gibt es denn Vorbilder für einen solchen Campus, wie er Ihnen für Gymnasium, Oberschule und die Grund-**



Im Rathaus unter anderem für den Bau- und Planungsbereich zuständig: Laatzens Stadtbaurat Hauke Schröder. Foto: Johannes Dorndorf

**schule Pestalozzistraße vor-schwebt?**

Der Campus-Gedanke hat in den letzten zehn Jahren national und international große Aufmerksamkeit erlangt. Das sind Erfolgsmodelle, bei denen es darum geht, Schulquartiere zu Stadtquartieren zu machen und so zur Sozialraumentwicklung beizutragen. Das ist hier nicht anders: Wenn wir uns das Areal ansehen, ist das so etwas wie ein Stadtquartier. Es geht darum, wie man den Schulcampus nachmittags für die Bürgerschaft öffnet, anders gestaltet und die Angebote aus Nachbarschaftshaus und Stadthaus noch besser vernetzt.

**Die Schulen haben Bedenken wegen Aufsichtsproblemen und Vandalismus. Gerade die Offenheit des Geländes ist umstritten. Was sagen Sie denen?**

Ich glaube, dass man Integrations- und Gewaltprobleme mit Mauern und Zäunen nicht lösen kann. Man kann städtebaulich dazu beitragen, dass keine dunklen Ecken entstehen, keine Nischen, wo es im Verborgenen zu Gewalt oder Verschmutzungen kommt. Wir propagieren überall eine offene, liberale Gesellschaft. Da ist es für mich der falsche Weg, Schulen mit Mauern zu umzäunen.

**Wann wird denn die Grundschule, wo die Raumnot besonders groß ist, ihren Neubau beziehen können?**

Wir haben mit dem Ratsbeschluss zum Campus festgelegt, dass die Entwicklung der Grundschule an der Wülferoder Straße prioritär bearbeitet werden soll. Aber wann wir in die Auftragsvergabe gehen können, ist derzeit noch nicht abzusehen: Wir müssen den Gesamtprozess abstimmen und abwarten, wie es untereinander vorangeht. Es wäre aber wünschenswert, dass die Auftragsvergabe noch im

nächsten Jahr erfolgt. Dann hätten wir den geregelten Bauprozess, der etwa zwei Jahre dauert.

**Welche weiteren Bauprojekte stehen bei Ihnen oben auf der Liste?**

Da ist natürlich die Grundschule Grasdorf. Es gibt dort erheblich missliche Zustände, Instandhaltungstau, Überbrückungslösungen und Container. Ich kann verstehen, dass man da schon gestern fertig sein wollte. Deshalb haben wir jetzt die Machbarkeitsstudie auf den Weg gebracht. Das werden wir 2025 schnellstmöglich vorantreiben.

**Es wurde kritisiert, dass eine solche Studie schon seit Jahren vorliegt.**

Das stimmt. Die Wahrheit ist aber auch, dass diese nicht richtig zielgerichtet war: Damals hatte man nicht näher berücksichtigt, ob und wie das Bestandsgebäude mit seiner Restnutzungsdauer für schulische Zwecke geeignet sein kann. Das muss man aber untersuchen, weil es ein halbes Jahr später einen Nachhaltigkeitsbeschluss gegeben hat, der zum Beispiel die CO<sub>2</sub>-Lebenszyklusbilanz von Gebäuden einfordert. Die Untersuchung holen wir jetzt nach. Ausgebremst wurde die Planung aber auch durch die fehlende Schulentwicklungsplanung und das Fehlen einer Strategie, ob man als Stadt einen Wachstumskurs verfolgt oder nicht.

**Ob Laatzens weiterwachsen soll, ist seit einiger Zeit Thema. Was ist Ihre Meinung?**

Ich glaube schon, dass die Entwicklung der Bildungsinfrastruktur durch eine sanftere Wohnraumentwicklung begleitet werden muss. Wenn es nach mir geht, sollten wir nicht auf Teufel komm raus wachsen, weil ein sprunghafter Anstieg der Einwohnerzahl Folgekosten mit sich bringen würde, da man die

städtische Infrastruktur ertüchtigen muss. Aus meiner Sicht muss die Schulentwicklungsplanung regelmäßig erfolgen, damit man weiß, auf welchem Pfad man ist.

**Hannovers früherer Stadtbaurat Rudolf Hillebrecht sorgte für das „Wunder von Hannover“, indem er die Stadt in den Fünfziger- und Sechzigerjahren autogerecht umplante. Wir sind nicht mehr in der Nachkriegszeit, aber haben Sie ebenfalls ein Leitbild für Laatzens?**

Ich sehe die Aufgabe auch darin, den Prozess der grünen Transformation, also der Energiewende, voranzutreiben. Das ist zwar vielleicht nicht en vogue, aber das Gebot der Stunde. Ich glaube, da haben wir ganz gute Fortschritte gemacht. Es kommen grundsätzliche Energieversorgungsthemen hinzu, wie Windkraft und die Elektrifizierung von Mobilität und Wärme.

**EIN NEUER WEG DURCH DAS LEINE-CENTER?**

**Ihr Vorgänger Albrecht Dürr hatte eine Art Masterplan für Laatzens-Mitte verfolgt: Mit Bauhaus und Wilkening wurde ein „Eingangstor“ nach Laatzens-Mitte geschaffen, den großen Gebäuden im Zentrum wurden mit den Laatzens-Arkaden kleinere vorgelagert und die Marktstraße aufgewertet. Haben Sie auch solche Herzensprojekte?**

Ja, zum Beispiel den Marktplatz, der in der Linie mit dem Bildungscampus liegt. Wir haben mit dem Nachbarschaftshaus und dem Stadthaus anscheinlich Gebäude im Zentrum mit tollen Angeboten errichtet. Dort die Innenentwicklung voranzutreiben, ist mir ein Herzensanliegen. Ich glaube, wenn das Rathaus irgendwann abgerissen ist, muss

auf dem Marktplatz eine Gestaltung passieren, die sich städtebaulich einfügt und womöglich neue Wegebeziehungen ermöglicht. Es gibt derzeit keine Öffnung zwischen dem Marktplatz und der anderen Seite des Leine-Centers: Wenn das Center schließt, muss man im Bogen drumherum laufen. Es wäre mir ein Anliegen, das zu öffnen.

**Haben Sie mit dem Leine-Center schon darüber gesprochen?**

Ja, es hat erste Gespräche gegeben, bei denen man sich offen gezeigt hat. Allerdings fallen beim derzeitigen Marktumfeld verlässliche Planungen schwer. Aber es wäre natürlich toll, wenn es uns gelingen würde, mit dem Eigentümer eine gemeinsame Projektierung hinzubekommen.

**Bei der Bestandspflege gibt es ebenfalls viel Luft nach oben. Direkt vor dem Rathaus war monatelang eine Laterne umgeknickt, es gibt am Marktplatz immer wieder Sperrmüllhaufen und das Bürgerbüro ist seit Corona provisorisch mit Absperrband oder Stellwänden abgegrenzt. Dabei ist das der erste Eindruck, den etwa Inwestoren von der Stadt erhalten. Müsste man nicht etwas Repräsentativeres schaffen?**

Sie haben recht, man muss stetig am öffentlichen Zustand der Infrastruktur, der Wege und Flächen und der Aufenthaltsqualität arbeiten. Das hat viel mit unseren Prozessen und Servicestrukturen zu tun, wir müssen noch mehr Bürgerorientierung hinbekommen. Und wir arbeiten an dem großen Projekt Rathausumzug, der die Repräsentativität auf eine andere Ebene heben würde.

**Das Zentrum ist auch durch die Wohnkomplexe in Laatzens-**

**zen-Mitte geprägt – etwa die Wohnscheibe am Marktplatz. Die bisherige Eigentümerin LEG hatte ihre Ankündigungen zur Sanierung nicht umgesetzt und stattdessen ihren Bestand verkauft. Haben Sie eine Hoffnung auf Besserung?**

Aus dem Erstgespräch mit den zuständigen Asset-Managern ja. Sie haben sich sehr partnerschaftlich vorgestellt und auf mich den ehrlichen Eindruck ge-

macht, dass sie investieren wollen. Der Eigentümer wolle auch mit einem Büro für die Mieter ansprechbar sein. Und sie wollen einen Facility-Manager einstellen und die Instandhaltungs- und Ordnungsthemen operativ begleiten. Wir haben gesagt, dass wir im engen Austausch bleiben. Die Signallage ist also gut – aber es wird sicherlich viel davon abhängen, wie sich der Bau- und Immobilienmarkt weiterentwickelt.

**Thomas Philipps**  
DER DISCOUNTER FÜR HEIM & GARTEN

**Ab Montag  
16.12.24**

**Wir schließen!**

**70%**

**auf Alles!\***

**Thomas Philipps Pattensen**

Johann-Koch-Straße 2 · 30982 Pattensen

**Mo. – Fr. 09:00 – 19:00 Uhr, Sa. 09:00 – 18:00 Uhr**

\*Nur noch bis Mi. 18.12.24

**Wir suchen Verkäufer (m/w/d)**

*Wir suchen Verstärkung!*

**Heimann**

Fleischerei • Partyservice

**Oesselse · Weidenstraße 6 · Tel.: 0 51 02 / 32 24**

**fleischerei-heimann@t-online.de**

Di., Do., Fr.: 8 - 12.30 Uhr u. 15 - 18 Uhr · Mi.: 8 - 12.30 Uhr · Samstag: 7 - 12 Uhr

**BAUMANN AUTOMOBILE**

Der Franzosenflüsterer

Citroën Vertragswerkstatt  
Service für alle Fabrikate  
nach Herstellervorgaben

**Für Sie – unser spezielles Leistungsangebot:**

**Wir reparieren und warten jetzt garantiesicher Fahrzeuge von Volkswagen · Audi · ŠKODA · SEAT · Volkswagen Nutzfahrzeuge**

Alle Herstellerinformationen	Vollständige Herstellerdiagnose
✓ Tagesaktuelle Wartungspläne	✓ Offboard-Diagnose
✓ Kompletter Wartungsumfang	✓ Geführte Fehlersuche
✓ Reparaturanweisungen	✓ Software-Updates
✓ Fachgerechte Reparaturen	✓ Schlüsselanpassungen
✓ Feldmaßnahmen	✓ Freischaltung von Wegfahrsperrern
✓ Rückrufaktionen	✓ AHK- und Zubehör-Programmierung

= garantiesicher & werterhaltend

Telefon **(0 51 02) 93 66-0** · [www.baumann-automobile.de](http://www.baumann-automobile.de)  
Lüneburger Straße 12 · 30880 Laatzens / Gewerbegebiet Rethen/Nord

## Jede Menge Kies in der Leine

Gemeinschaftsprojekt mit JRS Prozesstechnik: 500 Tonnen werden verschoben, um den Lebensraum von Tieren zu schützen

**SCHULENBURG.** Schwere Fracht für den Umweltschutz: Rund 30 Lastwagenladungen mit rund 500 Tonnen Kies wurden kürzlich aus der Leine entnommen – und dem Fluss an anderer Stelle wieder zugeführt. Auf diese Weise soll die Gewässerstruktur verbessert und der Lebensraum von einheimischen Tieren gesichert werden.

Bei dem Gemeinschaftsprojekt unter Federführung des Leineverbands wurde der Kies aus dem Mühlenkanal der Calenber-

ger Mühle ausgebagert und unterhalb der Wehranlage der historischen Brücke bei Schulerburg wieder in die Leine gekippt.

Der natürliche Transport von Sand, Kies und Steinen – das sogenannte Geschiebe – in Fließgewässern wird unter anderem durch Wasserkraftanlagen wie die Calenberger Mühle behindert. Der Kies lagert sich dort ab und muss entnommen werden, damit die Kanäle nicht verlanden. In der Vergangenheit sei das ausgebagerte Material oftmals

im Wegebau verwertet worden. Im Unterlauf der Mühle sei es dadurch aber zu einem „immer ausgeprägteren Geschiebedefizit“ gekommen, wie der Leineverband berichtet. Die Folge: Die Sohle der Leine vertieft sich, Kiesbänke und andere Strukturen werden davongetragen und zerstört. Damit wird Tieren wie der Bachforelle oder der Köcherfliegenlarve der Lebensraum genommen.

Innerhalb von vier Tagen wurden deshalb kürzlich die 500

Tonnen Kies bewegt. Geplant ist künftig eine regelmäßige Kiesumlagerung, um den Geschiebehaushalt der Leine wieder ins Gleichgewicht zu bringen. Dafür hat sich eine Projektgruppe gebildet, dem neben dem Leineverband als Koordinator auch das vor Ort ansässige Unternehmen JRS Prozesstechnik angehört. Das Rittergut Bredenbeck hat seine Feldwege für die schweren Maschinentransporte freigegeben und der Depotstelle für den Kies zugestimmt. Die Region

Hannover unterstützt die Maßnahme finanziell. Die Kosten für das Umlagern des Kieses liegen nach Angaben der Projektgruppe bei etwa 10.000 Euro.

„Die Leine ist eines von wenigen Schwerpunktgewässern in Niedersachsen und von landesweiter Bedeutung“, betont Jens Schatz, Geschäftsführer beim Leineverband. Die Wiederherstellung eines intakten Gewässersystems und die damit verbundene Wiederansiedlung gefährdeter Arten sei „unbezahlbar“.

Hildesheimer Straße in Alt-Laatzen: Der Rechtsabbieger in Richtung Grasdorf soll entfallen, sodass die rechte Fahrspur zur neuen Abbiegespur wird. Radfahrer erhalten dann einen Radfahrstreifen auf der Fahrbahn, müssen aber als Rechtsabbieger bei Rot halten.  
Fotos: Johannes Dorndorf



# Region will Kreuzung doch umbauen

Radfahrer auf **HILDESHEIMER STRASSE** müssen öfter halten, Autofahrer verlieren Fahrspur

**LAATZEN/GRASDORF.** Nach jahrelangem Stillstand will die Region einen neuen Anlauf unternehmen, die Kreuzung am Knotenpunkt von Hildesheimer Straße und Erich-Panitz-Straße umzubauen. Laatzens Verkehrspolitik haben dem jetzt zwar zugestimmt, Details bereiten ihnen aber Bauchschmerzen: Für Radfahrerinnen und Radfahrer wird es zwar sicherer, sie müssen jedoch öfter an Ampeln halten. Autofahrende verlieren eine Spur.

Ursprünglich wollte die Region die Kreuzung am Übergang zwischen Alt-Laatzen und Grasdorf bereits 2019 umbauen. Wegen Problemen mit der Landesförderung und dem zwischenzeitlichen Ausbau der Veloroute verzögerte sich das Projekt jedoch um Jahre. Jetzt gibt es einen neuen Anlauf.

## WENIGER SPUREN FÜR AUTOFAHRER

Die Pläne sehen vor, den Radverkehr in allen Richtungen auf eigenen Radfahrstreifen auf der Fahrbahn zu führen. Dafür fallen Fahrspuren für Autos im Kreuzungsbereich weg: in Richtung Grasdorf der parallele Rechtsabbieger; dort wird die rechte Fahrspur zur Abbiegespur. Und aus Grasdorf in Richtung Laatzten gibt es nur noch eine Spur für Rechts- und Linksabbieger.

Die Einschränkungen betreffen allerdings auch Radfahrende. Der Radweg der Erich-Panitz-Straße aus Richtung Laatzten-Mitte wird künftig vor der Ampel auf die Fahrbahn der Veloroute geführt, sodass dort bei Rot zu halten ist. Und wer aus Richtung Alt-Laatzen nach

Grasdorf abbiegen möchte, passiert dort künftig auf dem verlängerten Veloroutenstreifen ebenfalls die Ampel. Bislang verläuft der Radweg auf dem Hochbord und bleibt von Ampeln unberührt. In Grasdorf können

## SECHS AMPELN AUF 800 METERN

Laatzens Verkehrspolitik sehen die Ampelregelung für Radfahrer kritisch. „Ich finde das aus Radfahrersicht sehr unglücklich“, sagte etwa SPD-Ratsherr Ulrich Haarmann. „Wir würden dann zusätzliche Ampeln für Radfahrer einführen – und das, obwohl in Alt-Laatzen ohnehin schon sechs Ampeln auf 800 Metern stehen.“ Er frage sich, warum Radfahrer in beiden Richtungen nicht auch künftig an den Ampeln vorbei auf den Hochborden geführt werden, um sie danach auf die Veloroute, den Radweg oder die Fahrbahn zu leiten.

Jörg Schmidt, Fachbereichsleiter Verkehr, erläuterte die Gründe: Nach dem Umbau würden die Radfahrstreifen aus Richtung Grasdorf und Laatzten-Mitte auf der Kreuzung aufeinander stoßen. „Es könnten von Süden her von beiden Seiten Radfahrer kommen.“ Grundsätzlich gelte: Wenn Radfahrer auf die Straße geleitet werden, gelten für sie dieselben Ampelsignale wie für Autofahrer. „Damit müssen wir leben“, sagte Schmidt. Bei Radfahrern, die von Alt-Laatzen

nach Grasdorf abbiegen, sei hingegen eine Nachfrage bei der Region möglich, ob an der Ampel ein Grünpfeil für abbiegende Radfahrer denkbar ist.

## STADT: ES GEHT UM MEHR SICHERHEIT FÜR RADFAHRER

Schmidt erinnerte daran, dass es beim Umbau vor allem um Sicherheit für Radfahrerinnen und Radfahrer geht: Viele Unfälle werden im Straßenverkehr dadurch verursacht, dass Rechtsabbieger mit ihrem Auto oder Lkw Radfahrende übersehen. Künftig gebe es hingegen für Autofahrer von Alt-Laatzen nach Grasdorf Rechtsabbiegerampeln, so wie an vielen Kreuzungen im hannoverschen Stadtgebiet. Diese zeigen für Abbieger Rot an, wenn Radfahrer passieren.

Politik und Verwaltung verständigten sich am Ende darauf, bei der Region zumindest eine Prüfung des grünen Pfeils zu erfragen. Auf eine Neuplanung verzichtete der Verkehrsausschuss, um die Umsetzung nicht zu verzögern. Andernfalls hätte eine sogenannte Planfeststellung erfolgen müssen, die laut Schmidt zwischen sechs und neun Monaten dauern würde. Er gehe davon aus, dass der Umbau in der zweiten Jahreshälfte 2025 erfolgen kann.



Onlinegrafik, Kreuzungsumbau Hildesheimer Straße / Erich-Panitz-Straße flei / Google Maps

## Lyrik einer Landschaft

Der Niedersachsen-Kalender 2025



Jetzt limitiertes Exemplar sichern!

Hannoversche Allgemeine (HAZ)

Neue Presse (NP)

Scannen und bestellen!



Ab sofort erhältlich unter [abo.haz.de/lyrikkalender](http://abo.haz.de/lyrikkalender)

Lassen Sie sich von der Schönheit Niedersachsens verzaubern! Bizarrr verschneite Harzwälder, kristallklar plätschernde Bäche bei Braunlage, herbstlich verfärbte Deisterhänge und eine vom Frost überhauchte Landschaft am Steinhuder Meer: Die Panoramen unseres Landes stecken voller Poesie. Durch die Linse der Fotografen Lutz Akemann und Joachim Hasche führt Sie der Lyrik-Kalender an wunderschöne Orte – begleitet von auserlesener Lyrik.

## Marktgäste sollen Lieder singen

Viel Programm am dritten Adventswochenende auf dem Rathausplatz

**HEMMINGEN-WESTERFELD.** Dieses Jahr hat sich die Stadt für den Weihnachtsmarkt in Hemmingen-Westerfeld eine ganz besondere Aktion vorgenommen: Erstmals sollen sich alle Besucherinnen und Besucher zu einem großen Weihnachtschor vereinen und gemeinsam festliche Lieder singen. Der Weihnachtsmarkt wird am Sonntag, 14. Dezember, von 14 bis 21 Uhr und am Sonntag, 15. Dezember, von 14 bis 19 Uhr auf dem Rathausplatz wie üblich von der Stadt ausgerichtet. Das gemeinsame Singen ist für Sonntag um 18 Uhr angekündigt. Die Aktion wird von Kerstin Werner moderiert und von der Sängerin Janine Janus aus Arnum begleitet. Die Liedtexte sollen über ausliegende QR-Codes für jeden zugänglich sein.

Darüber hinaus dürfen sich die Gäste wieder auf Musik, Walking-Acts, Glühwein und unterschiedliche kulinarische Leckereien freuen. Rund 60



Marktgäste sollen Lieder singen

Foto: Daniel Junker

Aussteller und Ausstellerinnen unter anderem aus den Bereichen Kunsthandwerk und Gastronomie werden auf dem Rathausplatz vertreten sein. Zudem präsentieren sich Vereine und Verbände. Auch für Kinder werden Aktionen angeboten, und es sind Karussells aufgebaut. Der Weihnachtsmarkt hat sich ebenfalls für beide Tage angekündigt. Das beliebte Weihnachtscafé im Bürgersaal des Rathauses ist am Sonntagmittag geöffnet. Ein Blickfang ist bereits die schön ge-

schmückte Tanne auf dem Rathausplatz. Der Baum stammt aus dem Vorgarten eines Bürgers aus Arnum, der ihn der Stadt gespendet hat.

## So sieht der Zeitplan am Sonntag aus

**14 Uhr:** Bürgermeister Jan Dingeldey (CDU) eröffnet die Veranstaltung. Anschließend singt der Kinderchor der Kindertagesstätte Hemmingen-Westerfeld Weihnachtslieder.

**14.15 bis 14.45 Uhr:** Finn I. lädt zur Weihnachts-Kinderdisco.

**15 bis 16 Uhr:** Der Musikzug Hildesdorf/Ohlendorf spielt ein Weihnachtskonzert.

**16.15 bis 16.45 Uhr:** Finn I. präsentiert eine Zaubershow.

**16.45 bis 17.45 Uhr:** Der Weihnachtsmann verteilt Geschenke.

**18 bis 18.20 Uhr:** Der Hemminger Weihnachts-Bürgerchor singt Weihnachtslieder.

**18.20 bis 21 Uhr:** Es ist „Christmas-Party“ mit Moderatorin Kerstin Werner und DJ Nick.

**Das ist am Sonntag geplant**  
**14 bis 15 Uhr:** Der Weihnachtsmann besucht den Markt.

**15 bis 15.30 Uhr:** Finn I. gestaltet die Weihnachts-Kinderdisco.

**16 bis 17 Uhr:** Die Blechbläserensembles „All Inclusive“ und „Prima Vista Brass“ der Musikschule Hemmingen spielen.

**17 bis 17.20 Uhr:** Finn I. zeigt eine Zaubershow.

**18 bis 19 Uhr:** Die Musikzüge Arnum und Devese spielen ein gemeinsames Weihnachtskonzert.

## Ist eine neue Managerstelle die Lösung?

**HEMMINGEN.** Das Millionenloch im Hemminger Haushalt zehrt an den Nerven. Wo nur soll das Geld herkommen? Im Finanzausschuss lagen jetzt SPD und CDU im Clinch. Die SPD sieht in mehr Fördergeld die Lösung und fordert in der Stadtverwaltung einen Manager oder eine Managerin einzustellen, der oder die zentral für alle Abteilungen arbeitet. Die SPD bleibt bei ihrer Forderung, obwohl die Verwaltung jetzt im Finanzausschuss überraschend erklärte, sie wolle die Stelle nicht.

Die Gründe dafür erklärte die Erste Stadträtin Regina Steinhoff. Ein solches Management könne nur darauf hinweisen, dass es bestimmte Förderprogramme gibt. Für die mitunter umfangreichen Anträge aber seien bestimmte Daten notwendig – Aufgaben, die nur die Fachdienste der Verwaltung selbst oder externe Planer erledigen können. CDU-Fraktionschef Ulf Konze warnte vor einer



Rekorddefizit: SPD will Mehreinnahmen über Fördergeld erreichen – doch die Stadtverwaltung will die Stelle nicht. Foto: Andreas Zimmer

„Zwangsbeglückung“ der Verwaltung und blickte auf seine 23-jährige Ratstätigkeit: „Es gibt nichts, was wir in dieser Zeit in Hemmingen nicht gemacht haben, weil irgendein Förderprogramm nicht unentdeckt geblieben ist“, sagte er.

Sebastian Kunde (SPD) verwies auf das Rekorddefizit im Etat in Höhe von 9,5 Millionen Euro im Jahr 2026 – und laut Finanzplanung werde es nicht besser: „Es wird für alle härter.“

Während Konzes Ratstätigkeit gab es nur einen Bürgermeister: Claus Schacht (SPD). Dessen Arbeit „machen Sie jetzt runter oder was?“, fragte Konze. Kunde entgegnete, es liege nicht an den Verwaltungschefs: „Da kann Claus nichts dafür, und da kann auch Jan nichts dafür.“ Damit meinte er den jetzigen Bürgermeister Jan Dingeldey (CDU). Kunde merkte aber an, wenn man das Haushaltsdefizit in den Amtszeiten der beiden

Bürgermeister vergleichen würde, „wäre es schon sehr merkwürdig“.

Da wurde es Barbara Konze (CDU) zu viel: „Das historische Haushaltsdefizit ist doch nicht entstanden, weil wir nicht genügend Fördermittel haben.“ Der Grund seien vielmehr zusätzliche Aufgaben von Bund und Land ohne Gegenfinanzierung. Die SPD-Fraktionsvorsitzende Christina Schäfer ermunterte dazu, „mal etwas anders zu denken“. Denn: „Herr Dingeldey hat immer zwei Argumente, wenn wir politische Anträge stellen: Wir haben kein Geld, und wir haben keine Kapazitäten. Das höre ich seit Monaten ständig. Das kann ich auch verstehen“, sagte Schäfer. Deswegen solle ein Fördermittelmanagement die Stadtverwaltung entlasten.

Ob nun ein Manager oder eine Managerin eingestellt wird, ist noch offen. Die Bündnisgrünen möchten noch intern beraten.

## Mehr Wissen kostet weniger

als ein Wintervorrat Lieblingstee.

Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.



Und so geht's: QR-Code scannen, telefonisch ☎ 0800 12 34 304 (kostenfrei) oder online bestellen unter [abo.Neuepresse.de/4wochenabo](http://abo.Neuepresse.de/4wochenabo)

9,90 € für 4 Wochen

Neue Presse (NP)

# „Frauen sollten nicht den Mund halten, sondern ihre Fähigkeiten nutzen“

Die ehemalige **REGIERUNGSPRÄSIDENTIN GERTRAUDE KRUSE** wird erste Ehrenbürgerin der Stadt Pattensen

**PATTENSEN.** Sie hat mit SPD-Größen wie Gerhard Schröder und Wolfgang Jüttner gearbeitet und sich in Pattensen in zahlreichen Ehrenämtern engagiert. Vor allem die Gleichberechtigung von Frauen war der heute 85-Jährigen immer wichtig. Nun erhält sie die Ehrenbürgerschaft der Stadt Pattensen – als erste Frau seit der ersten Verleihung der Auszeichnung 1956.

„Soziale Gerechtigkeit war mir schon immer wichtig“, sagt Gertraude Kruse. Daher ist sie 1966 in die SPD eingetreten. „Ich wollte etwas bewegen und mich für die Förderung von Schwächeren einsetzen.“ Für ihren Einsatz über mehrere Jahrzehnte wird die 85-Jährige nun zur Ehrenbürgerin der Stadt Pattensen ernannt. Den Vorschlag hatte die SPD unterbreitet, der Stadtrat stimmte zu.

Kruse ist 1939, während des Zweiten Weltkriegs, in Hannover geboren, erlebte 1943 im Alter von vier Jahren das schwere Bombardement der Alliierten mit. „Ich kann mich noch erinnern, wie wir oft in den Bunker gelaufen sind.“ Nach dem Krieg war ihr die Verständigung und Freundschaft zu Gleichaltrigen in anderen Ländern umso wichtiger.

## DISKUSSIONEN MIT JUGENDLICHEN

In den Fünfzigerjahren engagierte sie sich daher bei den Internationalen Jugend-Gemeinschaftsdiensten. „Ich habe viel mit Jugendlichen aus aller Welt disku-

tiert und bin dadurch politisch geworden“, sagt Kruse heute. Der Verein wurde nach dem Zweiten Weltkrieg von Schülern aus Hannover gegründet und richtete in der Nachkriegszeit Workcamps für Jugendliche aus ganz Europa aus, um den Wiederaufbau zu fördern und Feindbilder abzubauen.

Die überzeugte Sozialdemokratin wuchs an der Pfarrstraße in Hannover-Ricklingen auf. Später machte sie in der Fabrik der Gerbrüder Meyer, die heute noch an der Göttinger Chaussee in Ricklingen als Baudenkmal steht und in der damals unter anderem Schuhcreme und Bohnenwachs hergestellt wurden, eine Ausbildung zur chemisch-technischen Industriekauffrau. 1967, nach ihrer Heirat mit Gerhard Kruse, zog sie nach Pattensen.

Bereits ein Jahr später wurde sie für die SPD in den Rat der Stadt gewählt. „Es hat mich gestört, dass so wenig Frauen in der Politik vertreten waren“, sagt die 85-Jährige. „Das wollte ich ändern.“ Als sie ein Jahr später zum zweiten Mal Mutter wurde, gab sie das Amt zunächst wieder ab, um sich um ihre Kinder zu kümmern. Erst 1986, als ihre zwei Töchter fast erwachsen waren, kandidierte sie erneut in Pattensen und wurde von 1986 bis 1991 wieder für die SPD in den Stadtrat gewählt.

## MIT GERHARD SCHRÖDER IM LANDTAG

Schon fünf Jahre zuvor, 1981, war sie in den Kreistag gewählt



**Hat sich vielfältig in Pattensen engagiert: Gertraude Kruse in ihrem Arbeitszimmer.**  
Foto: Stephanie Zerm

worden. Dort hatte sie bis 1998, insgesamt 17 Jahre lang, ein Mandat. Von 1990 bis 1998 wurde sie zusätzlich in den niedersächsischen Landtag gewählt, wo sie als stellvertretende SPD-Fraktionsvorsitzende eng mit dem damaligen Ministerpräsidenten Gerhard Schröder zusammenarbeitete. „Zu ihm habe ich auch heute noch hin und wieder Kontakt“, sagt die dreifache Großmutter.

Über den Landtag lernte Kruse unter anderem auch die Mutter von Bundesverteidigungsminister Boris Pistorius (SPD) kennen. Ursula Pistorius hatte dort für die SPD von 1978 bis 1990 ein Mandat. Um sich für die Gleichberechtigung einzusetzen, gab Kruse an der Heimvolkshochschule Springe Seminare für Frauen mit Kinderbetreuung. „Frauen sollten

nicht den Mund halten, sondern ihre Fähigkeiten nutzen“, findet die Pattenserin.

## LETZTE REGIERUNGSPRÄSIDENTIN VON HANNOVER

1996 wurde sie vom Kreistag zur Landrätin des Landkreises Hannover gewählt und übte dieses Amt aus, bis sie Ende 1998 zur Regierungspräsidentin des Regierungsbezirks Hannover ernannt wurde. Sie war bis 2003 die letzte Inhaberin dieses Amtes, denn im Jahr 2004 wurden die Bezirksregierungen in Niedersachsen abgeschafft.

„Ich bin meinem Mann sehr dankbar, denn er hat mich bei allem immer unterstützt“, sagt Kruse. Gerhard Kruse ist seit Mitte der Sechzigerjahre ebenfalls SPD-Mitglied und führte seit

1972 rund 30 Jahre lang Pattensens Sozialdemokraten, zunächst als Ortsvereinsvorsitzender, dann zwei Jahre lang als Bürgermeister und schließlich als Vorsitzender des Stadtverbandes.

Die aktuelle bundespolitische Lage macht Gertraude Kruse allerdings zunehmend Sorgen. „Wir haben gute Leute in der SPD, und Scholz regiert nicht schlecht“, findet sie. Die Uneinigkeit in der Ampel sei aber schlimm gewesen. Große Stücke hält die Sozialdemokratin, die 2023 mit der Willy-Brandt-Medaille die höchste Auszeichnung der Partei erhielt, auf den neuen Generalsekretär der SPD, den Laatzer Matthias Miersch, sowie auf die SPD-Landtagsabgeordnete Silke Lesemann und Pattensens Bürgermeisterin Ramona Schumann (SPD).

Neben ihren politischen Ämtern engagierte sich Kruse in Pattensen auch in etlichen Ehrenämtern. Ein Amt, das ihr besonders wichtig war, war ihre Tätigkeit als AWO-Vorsitzende von 1971 bis 1985. „Hier besonders, dass es gelungen ist, die erste Altenbegegnungsstätte in Pattensen in der ehemaligen Dienstwohnung des Stadtdirektors im Mühlenfeld einzurichten“, blickt sie zurück. Später bot sie dort Gymnastik für Senioren an.

Von 2005 bis 2008 machte sie sich mit Heidi Friedrichs und Pastorin Carola Timpe für die Verlegung von 13 Stolpersteinen stark. Die Gedenktafeln des Künstlers Gunter Demnig, die seit 1992 in Deutschland und 31 weiteren europäischen Ländern vor den ehemaligen Wohnhäusern der NS-Opfer verlegt werden, sollen an das Schicksal der Menschen erinnern, die von den Nazis ermordet wurden.

## FRAUENRECHTLERIN ALS ERSTE EHRENBÜRGERIN

Aber auch Natur- und Umweltschutz spielt für Kruse eine große Rolle. Daher engagiert sie sich seit 2007 in der BUND-Arbeitsgruppe Pattensen. Von 2012 bis 2018 war sie außerdem Vorsitzende der Ökologischen Station Mittleres Leinetal in Laatzen, die sie mitgründet hat und deren Ehrenvorsitzende sie heute ist. Um wirtschaftlich schwache Menschen in ihrer Heimatstadt zu unterstützen, engagiert sich Kruse seit 2009 auch bei der Tafel in Pattensen. „Ohne Ehrenamtliche



**Gertraude Kruse als Abgeordnete im Niedersächsischen Landtag.**  
Foto: Ralf Decker

würden in den Kommunen viele soziale Angebote wegfallen.“

Wenn sie sich noch einmal entscheiden könnte, würde sie alles genauso machen, sagt Kruse: „Ich bin glücklich, dass ich so viel erreicht habe.“ Vor allem bei der Gleichstellung von Frauen habe sich viel getan. „Früher wurden Nachrichten und politische Talkshows ausschließlich von Männern moderiert“, erinnert sie sich. Heute seien Frauen in diesen Berufen gang und gäbe. „Bei den Frauenrechten sind wir auf einem guten Weg, aber es ist noch einiges zu tun“, sagt die 85-Jährige.

Das zeigt sich auch bei der Ehrenbürgerschaft, die ihr voraussichtlich bei der Ratssitzung am Donnerstag, 19. Dezember, verliehen werden soll. Denn seit der Rat der Stadt diese Auszeichnung 1956 das erste Mal vergeben hat, ist sie ausschließlich Männern zuteilgeworden. Neben Fußball-Nationalspieler Per Mertesacker erhielten vor allem ehemalige Bürgermeister aus Pattensen und seiner Partnerstadt Saint-Aubin-lès-Elbeuf diese Ehrung. Laut Stadtsprecherin Andrea Steding werden die Ehrenbürger und künftig auch Pattensens einzige Ehrenbürgerin als Ehrengäste zu allen öffentlichen Veranstaltungen eingeladen.

## Medizin

## ANZEIGE

Thema: nervös bedingte Schlafstörungen

# Wundermittel Schlaf: ein Traum für die Gesundheit

Wie wichtig guter Schlaf ist und was bei Ein- und Durchschlafproblemen wirklich helfen kann

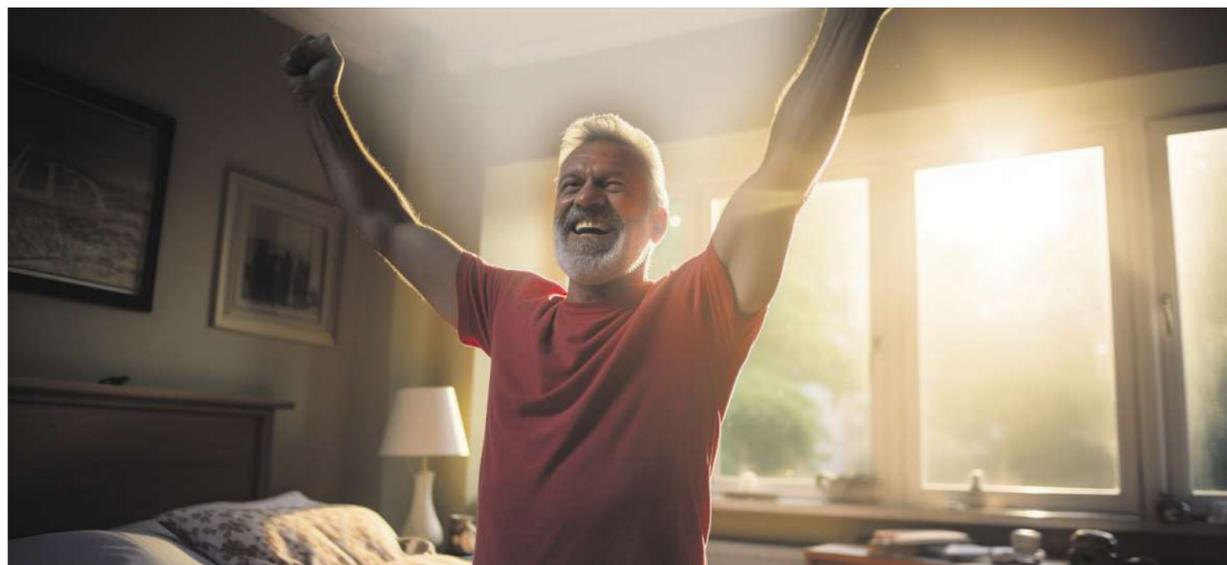
Nach links und rechts wälzen, die Bettdecke zurechtrücken. Die Gedanken kreisen währenddessen um den vergangenen Tag oder um das, was die Woche noch bevorsteht. Rund 50 % der Deutschen kennen es: Einschlafprobleme! Beim Durchschlafen haben sogar 70 % Schwierigkeiten und wachen nachts mehrmals auf.

## Warum Schlafen der Schlüssel zu einem gesunden Leben ist

Der menschliche Körper vollbringt im Schlaf wahre Wunder. Tagsüber sind wir damit beschäftigt, eine konstante Denkleistung zu erbringen und den Blutkreislauf in Schwung zu halten. Aber sobald wir einschlafen, beginnt eine bemerkenswerte Erholungsphase für Körper und Geist. Dann werden beschädigte Zellen repariert, Gewebe erneuert und Energiereserven für den nächsten Tag aufgefüllt. Der Schlaf hat aber auch erheblichen Einfluss auf unsere Gehirnfunktion und unser Gedächtnis. Während wir schlafen, verarbeitet unser Gehirn Informationen und Erfahrungen aus dem vergangenen Tag.

## Die dunkle Seite der Nacht: Schlafdefizite und ihre Folgen

Wer regelmäßig schlecht und zu kurz schläft, muss im Alltag z. T. mit unangenehmen Folgen rechnen: Die Leistungs- und Gedächtnisfähigkeit kann abnehmen und die Konzentration nachlassen. An-



dauernder Schlafmangel kann aber auch zur Entwicklung weiterer Krankheiten wie Bluthochdruck, Herz-Kreislauf-Erkrankungen oder Herzrhythmusstörungen führen. Auch das Immunsystem kann geschwächt werden und Erkältungen oder Infekte befeuern.

## Von Schlafmangel zu Schlafgenuss: So finden Sie in einen erholsamen Schlaf

Immer mehr Deutsche besinnen sich zurück auf jahrzehntelange Erfahrung und die wissenschaftliche Expertise, wenn es um Schlafprobleme geht – mit dem

natürlichen Arzneimittel Baldriparan (rezeptfrei, Apotheke). Seit fast 70 Jahren bringt es Deutschland den Schlaf zurück, und das auf ganz natürliche Weise ohne Gewöhnungseffekt! Baldriparan – Stark für die Nacht enthält als erstes Arzneimittel die höchste Dosierung von Baldrianwurzelextrakt am Markt. Denn bekannt ist: Nur Baldrian-Präparate mit extra hoher Dosierung können bei Schlafstörungen nachweislich helfen. Dabei beschleunigt das Arzneimittel nicht nur das Einschlafen, sondern fördert auch das Durchschlafen<sup>1</sup>. Das Präparat verändert

den natürlichen Schlafrhythmus nicht und bewahrt die wichtige Tiefschlafphase. Zugleich verursacht es keine Müdigkeit am Folgetag, sodass Schlafgeplagte wieder erholt in den Tag starten können.

## „Baldriparan hilft mir super“

Im Netz findet man zahlreiche positive Erfahrungen mit Baldriparan – Stark für die Nacht. Eine begeisterte Anwenderin berichtet etwa: „Baldriparan hilft mir super. Ich kann oft aus beruflichen Gründen nicht gut schlafen und dann sind diese Tabletten meine Rettung.“

**Fördert nicht nur das Ein-, sondern auch das Durchschlafen<sup>1</sup>**



- keine Schläfrigkeit am Folgetag
- macht nicht abhängig
- wirkt rein pflanzlich und ohne Gewöhnungseffekt
- mit hochdosiertem Baldrian(wurzel-extrakt)

**Baldriparan**  
Stark für die Nacht

Für Ihre Apotheke:  
PZN 00499175

<sup>1</sup>bezogen auf die Linderung von nervös bedingten Schlafstörungen • Abbildung Betroffenen nachempfunden

BALDRIPARAN STARK FÜR DIE NACHT. Wirkstoff: Trockenextrakt aus Baldrianwurzeln. Zur Linderung von nervös bedingten Schlafstörungen. Enthält Sucrose (Zucker). www.baldriparan.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82168 Gräfelfing

## DVD-TIPPS

CHARMANTE  
FRANZÖSISCHE  
KOMÖDIE

Der Ruf der berühmten Operndiva Benedicte wird zerstört, als sie betrunken in einem Video auftritt, das sofort viral geht. Mit Hilfe von Fatou, dem freimütigen, karaokebegeisterten Zimmermädchen ihrer dauerhaften Luxus-Suite, entkommt sie nur knapp den Paparazzi, die ihr Vier-Sterne-Hotel belagern. Als sie erfährt, dass sie nicht nur ihren Job, sondern auch ihre Suite verloren hat und ihre Bank ihr den Geldhahn zugedreht hat, bleibt Benedicte keine andere Wahl, als Fatous Gastfreundschaft anzunehmen und ihr im Gegenzug zu helfen, ihren Traum von der Teilnahme an der Karaoke-Weltmeisterschaft in Japan zu verwirklichen. Doch trotz Benedicte's Talent und Fatous Leidenschaft bilden die beiden dickköpfigen und eigensinnigen Frauen, ein lausiges Gesangsduo. Ein Sieg ist sehr unwahrscheinlich... aber verzweifelte Zeiten erfordern verzweifelte Maßnahmen. Wir verlosen 3 mal 1 DVD (Näheres steht im Rätsel dieser Ausgabe).

PIERCE BROSNAN  
AUF TÖDLICHEM  
RACHEFELDZUG

Der Auftragskiller Charlie Swift aka „Fast Charlie“ steht vor einer ungewöhnlichen Herausforderung: Er muss seinem Auftraggeber, New Orleans' skrupellosem Mafiaboss Beggar Mercado, beweisen, dass er das richtige Ziel ausgeschaltet hat. Das Problem dabei: Seinem Opfer fehlt der Kopf. Deswegen zieht Charlie die Ex-Frau des Opfers, Marcie Kramer, hinzu. Obwohl sie ihrer Vergangenheit eigentlich entkommen wollte, ist Charlie auf Marcies Fähigkeiten und ihr Rückgrat angewiesen. Gemeinsam begeben sie sich auf eine wilde Vergeltungsmission, um das Vermächtnis von Charlies bestem Freund und Mentor Stan Mullins zu schützen und gleichzeitig Beggar und seine gesamte Organisation zu Fall zu bringen – während sie dabei selbst zur Zielscheibe werden. Wir verlosen 3 mal 1 DVD (Näheres steht im Rätsel dieser Ausgabe).



Gemeinsam begeben sie sich auf eine wilde Vergeltungsmission, um das Vermächtnis von Charlies bestem Freund und Mentor Stan Mullins zu schützen und gleichzeitig Beggar und seine gesamte Organisation zu Fall zu bringen – während sie dabei selbst zur Zielscheibe werden. Wir verlosen 3 mal 1 DVD (Näheres steht im Rätsel dieser Ausgabe).

## Mehr Leichtigkeit wagen

Das Wilhelm-Busch-Museum zeigt die Ausstellung „SPRECHSTUNDE DER HERZEN“ von PENG und HU

**HANNOVER.** Wo bunte Farbkleckse zur Inspiration werden, Tiere therapeutisch tätig werden und wirklich alle zu Künstlerinnen und Künstlern werden können: Das Wilhelm-Busch-Deutsches Museum für Karikatur und Zeichenkunst zeigt noch bis zum 21. April 2025 die Ausstellung „Sprechstunde der Herzen“. In dieser geben die Künstler PENG (alias Günter Mayer) und HU (alias Rudi Hurlmeier) eine Nachhilfestunde zum Thema Leichtigkeit.

Diese ist vielen Menschen abhanden gekommen, was in der heutigen Zeit kaum verwunderlich ist. Doch sollte man sich nicht gerade deswegen wundern dürfen und an Wunder glauben? Oder gilt man zu schnell als wunderbar, wenn man sich erlaubt, das Leben zu feiern und den Blickwinkel zu ändern?

Glücklich kann sich schätzen, wer für dunkle Stunden oder Phasen Mutmacher zur Hand hat, finden auch die Künstler – und präsentieren in ihren Einzelausstellungen nicht nur ihre ganz persönlichen Lebensstrategien, sondern auch ihr gemeinsames Projekt „Hirameki“.

Der Münchner Maler und Zeichner HU erheitert mit Zeichnungen, Gemälden, Fotografien und einigen Video- und Audioarbeiten. Los geht's mit lustigen Tierporträts. Fipps der Affe und Hans Huckebein sind übrigens mit von der Partie. Wilhelm Busch hätte seine Freude gehabt.

In den „Fotos to go – Korrespondierende Bilder“ trifft ein eingeschnittenes Mammut auf rasende Menschen in fantastischen T-Rex-Kostümen oder ein Eisbär auf Alltagsgegenstände, die ihm irgendwie ähnlich sehen. Das Komische im Absurden zu finden und zugleich das Auge im Sich-wundern-Dürfen zu schulen ist das Motto.

Der österreichische Illustrator und Cartoonist PENG bringt mit seinem tierisch-therapeutischen Parcours Herzen zum Leuchten. Wie man mit Selbstzweifeln umgeht, warum manchmal alles egal ist, welche Superhelden-Accessoires jeder im Schrank haben sollte und was eigentlich Kunst ist? Das alles erfährt man hier. Und ganz nebenbei zeigt er mit „Ich kann nicht zeichnen“, dass dieser Satz für niemanden gilt. Die Einladung zum Mitmachen gehört dazu: PENG bietet im Begleitprogramm mehrere Workshops an, bei dem die Teilnehmenden lernen, dass sie sehr wohl zeichnen können. Also: Keine Angst vor dem Griff zum Stift!

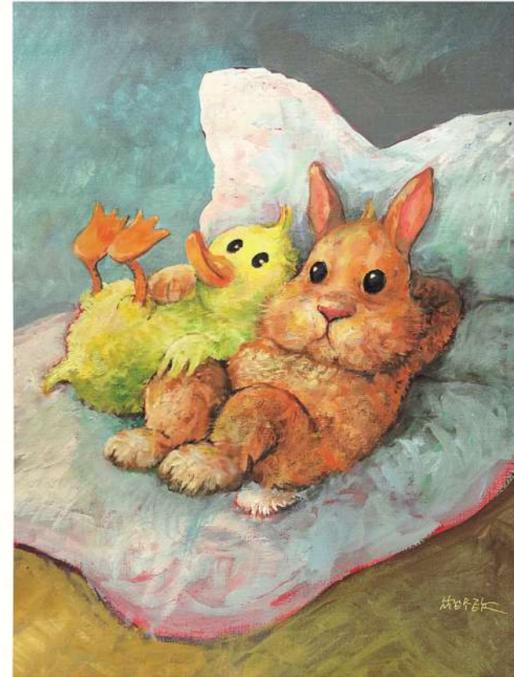
Wie schnell man Inspiration findet, wenn man sich auf Gedanken-Experimente einlässt, zeigt „Hirameki“. Das Gemeinschaftsprojekt der beiden Künstler erhält im Museum Wilhelm Busch einen eigenen Raum, der als verbindendes Element dient. Der Name ist Programm: „Hirameki“ ist das japanische Wort für einen Geistesblitz. Der eigenen Intuition zu folgen ist die Heran-

gehensweise. Bei der von PENG und HU entdeckten Kunstform sind zufällige Farbkleckse der Ausgangspunkt. Mit wenigen schwarzen Strichen erwacht das Bild plötzlich zum Leben. Eben noch ein Klecks, entsteht aus ihm mit ein paar Federstrichen ein Federvieh, das sich auf dem einen oder anderen Bild sogar wundern darf. Hier ein Boot, dort eine Katze, und anderswo ein ganzer Reigen von Fabelwesen. Es ist eine Einladung: Einfach ausprobieren! Unterstützung kommt von den Studierenden der Bewegtbildklasse der Hochschule Hannover, die sich in künstlerischen Videos mit dem Thema Zufall auseinandersetzen.

Und wer gleich selbst zur Feder greifen und mitmachen möchte, ist herzlich willkommen bei den vielfältigen Workshops, die zur Ausstellung angeboten werden.

Am Sonntag, 14. Dezember, heißt es bei den Busch Minis für Kinder von vier bis sechs Jahren „Es weihnachtet sehr!“. Mit der Hirameki-Methode fallen hier statt Schneeflocken bunte Kleckse auf das Papier. Daraus entstehen Weihnachtskarten. Beginn ist um 11 Uhr, die Teilnahme kostet 6 Euro, mit Aktivpass 3 Euro. Eine Reservierung ist online möglich.

Bei der großen Hirameki-Show am 6. Februar 2025, ab 18 Uhr, sind die Künstler vor Ort, zeigen Eindrücke aus Atelier-Alltag und neun Jahren Hirameki-Geschichte, führen durch die Ausstellung und lassen das Publikum selbst arbeiten. Diese Show ist der Auftakt zum Wochenende mit Künstlerworkshops. Es sind keine Vorkenntnisse nötig und Spaß ist garantiert. Aufgrund begrenzter Plätze ist zur Teilnahme eine Anmeldung vorab erforderlich und kann online gebucht werden.



Sprechstunde der Herzen

Bild: HU

In der Reihe „Geschichten im Busch“ liest am Sonntag, 21. Dezember, ab 14 Uhr Kulturvermittlerin Gundi Doppelhammer eine bunte Auswahl Weihnachtsgeschichten vor, geeignet für Kinder ab vier Jahren in Begleitung. Eintrittskarten kosten 7 Euro, ermäßigt 4 Euro für Kinder, das Familienticket gibt es für 14 Euro für zwei Erwachsene und maximal vier Kinder.

Die nächsten Sonntagsführungen durch die Ausstellung sind am 15. und 22. Dezember, jeweils ab 11.30 Uhr. Die Teil-

nahme kostet inklusive Eintritt 12 Euro, ermäßigt 9 Euro, für Kinder unter sechs Jahren sowie mit MuseumsCard 5 Euro.

Das Wilhelm-Busch-Deutsches Museum für Karikatur und Zeichenkunst, Georgengarten, ist Dienstag bis Sonntag sowie an Feiertagen geöffnet von 11 bis 17 Uhr. Geschlossen ist am 24. und 31. Dezember. Der reguläre Eintritt kostet 7 Euro, es gibt zahlreiche Ermäßigungen. R/HR

Infos und Reservierungen: [karikatur-museum.de](http://karikatur-museum.de)

## Viele Konzerte zum Advent

**HANNOVER.** Bei zahlreichen Adventskonzerten kann man sich an diesem Wochenende in vorweihnachtliche Stimmung versetzen lassen. Eine Auswahl:

## SONNABEND, 14. DEZEMBER

► Ein „Musikalischer Adventskalender“ zum Zuhören und Mitsingen in Kooperation mit „Clemensklänge – Musik an der Basilika St. Clemens Hannover“ erklingt ab 16 Uhr im Museum August Kestner, Platz der Menschenrechte 3.

► Der Junge Chor Hannover und der Chor der Leibniz Universität Hannover singen das Weihnachtskonzert „Mary, did you know?“ ab 18.30 Uhr in der Neustädter Hof- und Stadtkirche, Rote Reihe 8.

► Der Hannoversche Oratorienchor singt sein traditionelles Adventskonzert „Stella maris“ ab 19 Uhr in der Gartenkirche St. Marien, Marienstraße 35.

► Die Kantorei Herrenhausen

und das Orchester der Herrenhäuser Kirche führen gemeinsam mit Solisten das Oratorio de Noel von Saint-Saëns und Werke von Vivaldi und Corelli auf ab 19 Uhr in der Herrenhäuser Kirche, Hegebläsch 18. Das gleiche Konzert findet auch am Sonntag, 15. Dezember, ab 18 Uhr statt.

► Unter dem Titel „Lasset uns frohlocken!“ singt der Knabenchor Hannover weihnachtliche Chormusik ab 20 Uhr in der Marktkirche, Hanns-Lilje-Platz 2.



Der Knabenchor Hannover singt in der Marktkirche.

Foto: Nils Ole Peters

## SONNTAG, 15. DEZEMBER

► Das Familienkonzert des Knabenchors Hannover beginnt um 15.30 Uhr in der Marktkirche.

► Der Junge Chor Hannover, das Vokalensemble Brutal Vokal und der Projekt Männerchor singen ab 16.30 Uhr in der Matthiaskirche, Groß-Buchholzer Straße 8.

► Der Kammerchor Hannover singt sein Weihnachtskonzert „Lessons & Carols“ ab 18 Uhr in der Neustädter Hof- und Stadtkirche.

## WEITERE ADVENTSKONZERTE

► Am Montag, 16. Dezember, lädt das Heeresmusikkorps Hannover ab 19.30 Uhr zum traditionellen Adventskonzert in der Galerie Herrenhausen, Herrenhäuser Straße 3a, ein.

► B.B. & The Blues Shacks feat. Bonita geben Weihnachtskonzerte am 19. und 20. Dezember ab 20.30 Uhr im Jazz Club, Am Lindener Berge 38. RED

## Abschied im Kunstverein

**HANNOVER.** Ende einer Ära: Der Kunstverein Kunsthalle Faust verabschiedet sich zum Jahresende von der langjährig genutzten Halle auf dem Gelände des Kulturzentrums Faust, Zur Bettfedernfabrik 3. Zum Abschluss wird noch bis zum 15. Dezember die Ausstellung „BrennWEITEN@ArtAffair“ als zweiter Teil des 2023 in Hannover realisierten partizipativen Projekts des Berliner Künstlers Kain Karawahn gezeigt, das sich mit der Beziehung von Mensch und Feuer beschäftigt.

Der Künstler gestaltet das Rahmenkonzept als „Feuerstelle“, die künstlerischer Ausgangspunkt für Reflexion, Austausch und Vernetzung zwischen Gruppen aus Kunst, Politik und Bevölkerung sein kann. Bei Snacks, Getränken und Kerzenschein wird also herzlich zum gemeinsamen Gespräch eingeladen. Ergänzt wird die Ausstellung durch Werke Kunstschafter, die schon einmal in der Kunsthalle Faust vertreten waren oder mit dem Kunst-

verein verbunden sind. Der Eintritt kostet 5 Euro, ermäßigt 3 Euro. Geöffnet ist noch an diesem Wochenende, jeweils von 14 bis 18 Uhr. Die Finissage beginnt am Sonntag, 15. Dezember, um 15 Uhr.

Alle Kunstwerke können am abschließenden Auktionstag ersteigert werden. Neben Malerei, Zeichnung, Fotografie und Objekten werden auch Multiples angeboten. RED

kulturzentrum-faust.de



Finissage: Mit „BrennWEITEN@ArtAffair“ verabschiedet sich der Kunstverein Kunsthalle Faust. Foto: Kunsthalle Faust

Kamishibai-  
Erzähltheater

**HANNOVER.** Große Geschichten im kleinen Theater: Das Kamishibai, ein aus Japan stammendes Erzähltheater mit bunten Karten und Bildern, führt in eine Welt voller Abenteuer. Kinder ab drei Jahren, aber auch Erwachsene, sind hierzu am 20. Dezember ab 16 Uhr willkommen in der Stadtbibliothek, Hildesheimer Straße 12. Der Eintritt ist frei. RED

Lesung:  
Charles Dickens

**HANNOVER.** „Eine Weihnachtsgeschichte“ von Charles Dickens steht im Mittelpunkt einer Lesung im Theatersaal der Lukaskirche, Dessauer Straße 2. „Die kleine Bühne“ präsentiert eine dramaturgische Bearbeitung der berühmten Geschichte über den Geizhals Scrooge, der es hasst, seine Zeit mit unsinnigen Vergnügungen zu vertreiben. Umso weniger Sinn hat er für die Gefühlsduseleien der Weihnachtszeit, die für ihn nichts weiter als Zeit- und Geldverschwendung bedeuten. Doch dann suchen ihn Geister heim, die sein Herz öffnen wollen. Die Lesung beginnt am Sonntag, 14. Dezember, um 19.30 Uhr und richtet sich an ein Publikum ab zehn Jahren. Um Spenden wird gebeten, diese kommen einem sozialen Zweck zugute. RED

Live:  
Martin Tingvall

**HANNOVER.** Der international erfolgreiche Pianist Martin Tingvall gastiert auf Einladung des Jazz Clubs Hannover am Sonntag, 14. Dezember, ab 20.30 Uhr in der Lindener Martinskirche. Er präsentiert Kompositionen von seinem neuen Soloalbum „When Light Returns“. Für den Pianisten selbst ist das Album ein Hoffnungssymbol – auch und gerade an dunklen Wintertagen. Mit seiner Musik möchte Tingvall einen Beitrag zum Innehalten im alltäglichen Overload geben. Eintritt an der Abendkasse: 35 Euro, ermäßigt 25 Euro. RED

Kurzfilme  
im Bürgerhaus

**HANNOVER.** Kurzfilmkino kurz vor dem kürzesten Tag des Jahres: Kinder ab vier Jahren und ihre Familien sind am Freitag, 20. Dezember, eingeladen zum Kurzfilmtag im Bürgerhaus Misburg, Seckbruchstraße 20. Ab 16 Uhr werden zwei Filme gezeigt: Im Animationsfilm „Kuckucksgezeiten: Spuren im Schnee“ entdeckt der geflügelte Held Kucki den Zauber des ersten Schnees, in „Molly und das weihnachtsmonster“ geht es auf eine Reise in den Norden. Die kleine Monsterin Molly macht sich mit ihrem Papa auf den Weg, das sagenumwobene Weihnachtmonster zu besuchen. Der Eintritt ist frei. R/HR

MUS!K  
KIOSK

Ab sofort  
& direkt am  
Kröpcke

# Tickets von HAZ & NP im Mus!k Kiosk

Dienstag - Samstag  
12 - 18 Uhr

# Zopfhang, Hochseil-Helden und Clown-Poesie im mastfreien Zelt

**magaScene:** Der 6. WEIHNACHTSCIRCUS HANNOVER auf dem Schützenplatz

**HANNOVER.** Haar-monischer Zopfhang im Doppelpack mit „Ricce Meticce“ vom berühmten Circus Festival in Paris, sieben mutige Kolumbianer von The Robles auf dem Hochseil und ein poetischer Clown aus Nienburg, der Hannover ein Lächeln ins Gesicht zaubern wird: All das und jede Menge hochklassigen Spaß, Spannung und sprühend-magische Momente verspricht der Weihnachtscircus Hannover bei seinem 6. Grand Prix der Artisten. Vom 20. Dezember bis 5. Januar wird das Programm in einem neuen, komplett mastfreien Zelt auf dem Schützenplatz zu erleben sein.

Wo findet man die Crème de la Crème der internationalen Artistik? In Hannover – und das nur zur Weihnachtszeit. Als schöne Bescherung für das Publikum, denn der Weihnachtscircus Hannover geht mit dem beliebten „Grand Prix der Artisten“ im komfortablen Zelt mit nummerierten Einzelsitzen in die nächste Runde. Supersicht auf die Superstars der Manege: Das neue Zelt wird ohne innere Masten errichtet – so haben die Besucher von jedem Platz aus besten Blick auf das Geschehen. Die auf großen internationalen Circus Festivals ausgezeichneten Artisten müssen an der Leine eine ganz besondere Hürde nehmen: Das Publikum entscheidet auch dieses Mal darüber, wer zwischen Zelthimmel und Manegengrund der Beste unter den Besten ist. Dazu können sie einen Stimmzettel ausfüllen oder per App ihre Favoriten anlicken. Die feierliche Siegerehrung ist dann wieder am letzten Spieltag.

„Für den Wettstreit während der glanzvollsten Zeit des Jahres haben wir Legenden der Circus-



Mit den Luna Girls geht es in luftige Höhen.

The Robles aus Kolumbien brauchen Nerven aus Drahtseilen.  
Fotos: Grandezza Entertainment GmbH

und Bühnenkunst ebenso wie vielversprechende Supertalente für einen Auftritt gewinnen können“, verspricht Produzent Thomas Schütte von Grandezza Entertainment. Jede Menge Spaß und Spannung verspricht das Programm allen Altersklassen. Wer den Nervenkitzel liebt, kommt bei den Auftritten der

Robles-Truppe aus Kolumbien auf seine Kosten. Zu siebt wagen sie sich als Hochseilhelden mit einer riskanten Pyramide auf den dünnen Draht in luftiger Höhe. Im Quartett geht es zudem pfeilschnell im „Globe of Death“ auf Motorrädern rund. Der Himmel im Circuszelt wird strahlen, wenn die Luna Girls so synchron

wie auch ein bisschen aerotisch im Lufttrug aufregende Akrobatik zeigen oder die coole Königin der Lüfte, Regina Larus aus Düdapest, ihre preisgekrönte Show an Luftgurten zelebriert. Das Quartett The Roses windet sich durch die Stäbe eines stählernen Käfigs in schwindelnder Höhe. Noch außergewöhnlicher und



schwieriger ist wohl die Darbietung von Ricce Meticce. Die beiden Italienerinnen haben die gute alte – und schon fast vergessene – Kunst des Zopfhangs neu belebt. Da muss die Frisur sitzen. Ungewöhnlich und noch nie im Weihnachtscircus zu erleben, ist die Power-Show von Lift. Die vier Akrobatinnen und Akrobaten aus Frankreich und Kanada sind Spezialisten auf dem Fangstuhl.

Bei all diesen Kraftakten ist zwischendurch dann auch „Luft-holen“ beim Publikum angesagt. Die Magie des Nienburgers Timo Lesniewski alias Monsieur Momo ziehe sich durch die gesamte Vorstellung ziehen. Mit dabei sind auch: Ezra Veldman (Diabolos), das Duo Have a Ball (Jonglage), Victor & Kati (Partnerakrobatik), Joana (Handstand-Akrobatik). Musikalisch durch das Programm leitet die Mannheimer Sängerin Lara Wolf. Regie führt, wie alle Jahre wieder, Marco Biasini.

■ Weitere Informationen und Tickets: [www.weihnachtscircus-hannover.com](http://www.weihnachtscircus-hannover.com)



Stadtmagazin für Hannover  
**magaScene**

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Auslegestellen in Hannover oder online auf [www.magaScene.de](http://www.magaScene.de) inklusive Download-Möglichkeit.

## „A Swinging Christmas“ mit Tom Gaebel

**HANNOVER.** Alle Jahre wieder...das gleiche Spiel: Geschenke unterm Tannenbaum, die Gans im Ofen und Oma holt die Blockflöte raus. Tom Gaebel, Big-Band-Entertainer der alten Schule, beweist, dass es auch anders geht. Mit seiner großen Weihnachtsshow „A Swinging Christmas“ sorgt der Sänger mit der Ausnahmestimme für glühende Wangen bei Jung und Junggebliebenen. Von „White Christmas“ über „Jingle Bells“ bis „Let It Snow“ – Tom Gaebel und sein Orchester spielen die schönsten amerikanischen Weihnachts-Evergreens und moderne Klassiker wie „Driving Home For Christmas“ oder „All I Want For Christmas Is You“ im heißen Easy-Listening-Sound. Ganz in der Tradition von Showlegenden wie Frank Sinatra, Dean Martin und Co.

Zu erleben ist Tom Gaebel am kommenden Montag, 16. Dezember, ab 20 Uhr, im Theater am Aegi. Tickets gibt es ab 41,80 Euro plus VVK unter [www.eventim.de](http://www.eventim.de) und allen bekannten VVK Stellen.



**Kommen ins Aegi: Tom Gaebel und sein Orchester spielen die schönsten amerikanischen Weihnachts-Evergreens und moderne Klassiker.**

Foto: Matthias Piekacz

## TKH begeistert mit Gala-Show

**HANNOVER.** Große Gala: Mehr als 150 Sportlerinnen und Sportler aus den vielen Turn- und Tanzgruppen des TKH haben mit der Show „Auf der Reise“ in der ausverkauften Orangerie Herrenhausen das Publikum begeistert. 500 Gäste sahen ein mitreißendes Programm voller Kreativität und Bewegung mit Gruppen aus dem Cheerleading, der Sportgymnastik oder dem Aerobicturnen, die auch bei deutschen und internationalen Meisterschaften erfolgreich sind.

„Dank des Engagements zahlreicher ehrenamtlicher

Übungsleiter\*innen und Helfer\*innen, die mit Herzblut das Programm gestaltet haben können die Sportler\*innen aus den Sparten Turnen, Tanzen oder Rhythmische Sportgymnastik zeigen, was sie in ihren Gruppen erarbeitet haben“, sagte TKH-Vorstand Karl Schilling: „Wir sind begeistert von einem tollen gemeinsamen Abend mit den Familien der Aktiven und allen Sportbegeisterten und danken dem GOP-Varietät für die tolle Gastfreundschaft!“

■ [turn-klubb.de](http://turn-klubb.de)



Zu Gast in der Orangerie: Turngruppen des TKH Foto: Florian Petrow

## Gospelkonzert: Das 500 Stimmen Mass-Choir Konzert

ANZEIGE

Das stimmungsvolle Gospelkonzert zum Mitsingen und Mitswingen

Am 16. März 2025 findet das stimmungsvolle Gospelkonzert „singOUT“ in Hannover statt.

Die singOUT Projekte von und mit Silas Edwin gibt es seit 2005 in ganz Deutschland. Klingt wie eine Tour, ist es aber nur teilweise. Das Projekt tourt, die Sänger kommen stets aus der jeweiligen Stadt, und werden sechs Monate intensiv auf das große Konzert in ihrer Stadt vorbereitet. Bereits in den vergangenen Jahren begeisterten die Singout-Mass Choir Besucher in ausverkauften renommierten Sälen Deutschlands mit ihrer Stimmgewalt und Lebensfreude.

Auch dieses Jahr gibt es ein weit gefächertes Gospelprogramm mit der Band um den Pianisten Elvis E. aus den Niederlanden. Das Repertoire beinhaltet

sowohl moderne als auch traditionelle, immer wieder gern gehörte Songs wie „Down by the riverside“, „Hallelujah“ und „We Are The World“. Mit dem MassChoir treten internationale Solisten auf. Die stimmungsvolle Jennifer Phillips (UK) und der Award-Gewinner Marlin Williford (USA) werden mit dem 500 Stimmen starken Chor am 16. März 2025 im Kuppelsaal Hannover einen Abend voller Gospel präsentieren. Das Konzert besticht durch ein außerordentliches Klangvolumen und verspricht einen wundervollen Gospelabend, aus dem jeder beschwingt nach Hause gehen wird.

Dies ist nicht einfach irgendein Gospelkonzert, sondern ein Gospelereignis der ganz großen Klasse. Seien Sie dabei!

**JETZT Tickets sichern:** Telefon: (0511) 1212 3333 und an allen bekannten Vorverkaufsstellen, E-Mail: [service@haz-ticketshop.de](mailto:service@haz-ticketshop.de)

Online buchen: [tickets.haz.de](http://tickets.haz.de)

■ Weitere Info: [www.singout-projekt.de](http://www.singout-projekt.de)



Foto: SingOut

# CHRISTMAS GARDEN HANNOVER

christmas-garden.de

**JETZT TICKETS SICHERN!**

**ERLEBNIS-ZOO HANNOVER**  
21. NOVEMBER 2024 – 05. JANUAR 2025

STELLENMARKT

**Jetzt schnell sein & bewerben!**




**Finanzamt Hannover-Land I**

im August  
**Starte 2025 bei uns im Team!**  
Ausbildung oder duales Studium!

[mit-sicherheit-karriere.de](http://mit-sicherheit-karriere.de)

**Noch Fragen? Melde dich bei:** Heike Borchers (0511 419-2007) ausbildungsleitung@fa-h-l1.niedersachsen.de  
**Finanzamt Hannover Land I**  
📍 Standort Göttinger Chaussee 83 A, 30459 Hannover &  
📍 Standort Springe, Bahnhofstraße 28, 31832 Springe  
Menschen mit Schwerbehinderung werden bei gleicher Eignung bevorzugt.

**Supervisor gesucht!** Aktuell bieten wir eine attraktive Position als Vorarbeiter in der Logistik bei unserem Kunden aus der Dienstleistungsbranche in Hannover Burgwedel. Werden Sie Teil unseres erfolgreichen Teams! Überzeugen Sie sich jetzt persönlich von Ihren Möglichkeiten bei Deutschlands führendem Personaldienstleister und bewerben Sie sich noch heute! Diversität wird bei uns aktiv gelebt, daher begrüßen wir jede Bewerbung. Melden Sie sich jetzt und starten Sie gemeinsam mit uns durch! **Randstad Inhouse Services**, Am Berkopsfeld 4, 30938 Burgwedel, Alexandra Gürtler, ☎ 05139-977990, ✉ Alexandra.guertler@randstad.de

**Pflegefachkraft**  
in TZ oder VZ zur Verstärkung unseres Teams für kleines Alten- und Pflegeheim in Laatzen gesucht. Verein Für Erste Hilfe e.V. ☎ (0 51 1) 98 39 90

**Kfz-/LKW-/Nutzfahrzeuge-Mechatroniker (m/w/d) gesucht!**  
Unser Stapler-Service braucht Verstärkung: im mobilen Einsatz Großraum Hannover o in unserer Werkstatt. Abgeschl. techn. Ausbildung ist erforderlich, zum Staplerprofi machen wir Sie! **Mengel Gabelstapler GmbH**  
Annabell Krauß ☎ 05131/446625 ✉ ak@mengel-gabelstapler.com

**Minijob / 520€ monatlich**  
In Hannover, für Fußwegreinigung/ Winterdienst, gern Rentner, deutsch o. russischsprachig Pook ☎ 0511-555033

**Hausmeister m/w/d in VZ o. TZ** für Fußwegreinigung/ Winterdienst feste Tour, FS erforderlich! deutsch o. russischsprachig Pook ☎ 0511-555033

**Suche LKW-Fahrer, FS C und CE, ab sofort, VZ, feste AZ** ☎ (01 77) 5 1720 00

**STELLENGESUCHE ALLGEMEIN**

**Maler sucht Arbeit, Fenster- u. Türen streichen.** ☎ (01 76) 40705700

**Maler sucht Arbeit, auch am Wochenende.** ☎ (01 76) 40705700

**STELLENANGEBOTE HAUSPERSONAL**

**Haushaltshilfe/Reinigungskraft** für gehobenen Haushalt, ca. 12 Std. an 2-3 Tagen/Woche in Waldhausen gesucht. ☎ (01 71) 1 94 05 62

**AUSBILDUNGSPLATZ ANGBOTE**

**UMSCHULUNG in Teilzeit**



**Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.**  
[www.haw-weiterbildung.de](http://www.haw-weiterbildung.de)



**Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.**  
[www.haw-weiterbildung.de](http://www.haw-weiterbildung.de)



**Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.**  
[www.haw-weiterbildung.de](http://www.haw-weiterbildung.de)



**Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.**  
[www.haw-weiterbildung.de](http://www.haw-weiterbildung.de)



**Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.**  
[www.haw-weiterbildung.de](http://www.haw-weiterbildung.de)

**Schülerjob gesucht?**

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Einfach online oder über WhatsApp bewerben und den QR-Code scannen:




**Freie Gebiete:**

- Laatzen-Mitte
- Rethen
- Alt-Laatzen
- Arnum
- Harkenbleck



Dein Job in Hannover & Region

**lokalboten.de**  
#1 für Zustelljobs

**Freie Stellen in**

- Pattensen
- Laatzen
- Sarstedt
- Hemmingen

**Heute eingestellt, morgen zugestellt**

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob. Wähle aus den besten Zustelljobs deiner Region den aus, der zu dir passt!



jetzt.bewerben@lokalboten.de  
Hotline: 0800 1234 399 (kostenfrei)

**Johanniter Wunsch-Ambulanz**

Wir erfüllen letzte sehnliche Wünsche




**Jetzt spenden!**



**hallo LESERREISEN Musik & Kultur 2025**



**Ihr Sonderpreis ab €75 p. P. Tagesfahrt inkl. PG 5**



**Das ideale Weihnachtsgeschenk!**



**Ihr Reisepreis ab €79 p. P. Tagesfahrt inkl. PG 5**

**BLUE MAN GROUP Berlin**  
Leserreisen Spezial 75 Jahre Pülm

**Termine Tagesfahrt:** Sa. 01.02.25 | Sa. 08.02.25

**Tauchen Sie ein in die faszinierende Show – BLUE MAN GROUP ist wie der Puls von Berlin: intensiv, innovativ und kreativ.** Und dabei auch ein bisschen verrückt. BLUE MAN GROUP passt in keine Schublade, aber genau das macht diese Show so einzigartig. Der beeindruckende Mix aus rockiger Konzertatmosphäre, erstklassiger Comedy und faszinierenden technischen Effekten begeisterte bereits über 25 Millionen Zuschauer weltweit. Mit Ihrer unbändigen Energie und ansteckenden Power reißt die Show Menschen jeden Alters von den Sitzen und lässt sie ungläubig staunen. BLUE MAN GROUP ist ein absolutes Muss – erleben auch Sie in Europa diese einmalige Show, die man nicht in Worte fassen kann, aber unbedingt live gesehen haben muss. Mitten im Herzen von Berlin. Im Stage BLUEMAX Theater, direkt am Potsdamer Platz. Oder anders formuliert: Let's go crazy!

**Leistungen:**

- ✓ Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover
- ✓ Eintrittskarte Stage BLUE MAN GROUP Nachmittagsvorstellung im BLUEMAX THEATER Berlin

**Extrakosten pro Person:**  
Aufpreis Eintrittskarte PG 4 bis PG Premium.....€ 20  
(Die Zuteilung der Stage Vorstellung & PG erfolgt durch Stage Entertainment)

**Musical-Überraschung Hamburg**  
Leserreisen Spezial 75 Jahre Pülm

**Termine Tagesfahrt:** So. 16.02.25 | So. 23.02.25

**Erleben Sie Gänsehautmomente und große Emotionen: Wir verraten Ihnen nicht, welches Musical Sie besuchen, versprechen Ihnen aber unvergessliche Augenblicke in Hamburg.** Lassen Sie sich überraschen, in welche zauberhafte Welt wir Sie entführen und tauchen Sie ein in ein spektakuläres Show-Erlebnis! Wir verraten Ihnen nicht, in welches Musical es geht, es erwartet Sie ein fantastischer Tag in Hamburg und ein tolles Musical-Erlebnis! Abfahrt, mittags Ankunft in Hamburg. Freizeit und Musical-Besuch am Nachmittag. Anschließend Heimfahrt und Rückkehr.

**Leistungen:**

- ✓ Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover
- ✓ Eintrittskarte Stage Musical Nachmittagsvorstellung in PG 5

**Extrakosten pro Person:**  
Aufpreis Eintrittskarte PG 4 bis PG Premium.....€ 20  
(Die Zuteilung der Stage Vorstellung & PG erfolgt durch Stage Entertainment)

**Friedrichstadt-Palast Berlin**  
Grand Show „FALLING | IN LOVE“  
Tagesfahrt Berlin Friedrichstadtpalast

**Termine Tagesfahrt:** So. 23.02.25 | So. 02.03.25 | So. 13.04.25  
Sa. 01.03.25 | So. 06.04.25 | Sa. 21.06.25

**Die neue Grand Show FALLING | IN LOVE ist eine blühende Fantasie. So traumhaft wie sie wahr sein könnte.** Tauchen Sie mit uns in ein Farbenmeer voller Lebenslust und erleben Sie Berlins strahlendstes Show-Juwel mit funkelnden Kostümen, with the magic of Swarovski. Unglaubliche 100 Millionen SWAROVSKI Kristalle wurden für FALLING | IN LOVE zur Verfügung gestellt. 280 der 550 Kostüme versieht Star-Designer Jean Paul GAULTIER mit Kristallen, im Bühnenbild werden 650 Kilogramm Kristalle verarbeitet und sogenannte Kristallstrands, die schon bei den Oscars im Einsatz waren, schweben über der Bühne. Der absolute „Kristall- Wahnsinn“!

**Leistungen:**

- ✓ Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover
- ✓ Eintrittskarte Friedrichstadtpalast Neue Grand FALLING | IN LOVE PG 5 um 15.30 Uhr

**Extrakosten pro Person:**  
Zuschlag Termine.....Sa. € 10  
Aufpreis Eintrittskarte..... PG 4 € 30 / PG 3 € 40 / PG 2 € 50 / PG 1 € 60 / PG Premium € 70 / PG VIP € 100

**BUCHUNG UND BERATUNG (Montag – Freitag 9.00 – 16.00 Uhr): Pülm Reisen GmbH // Kennwort: 3061 // Tel.: (0 53 84) 9 60 60**  
Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Angebote solange der Vorrat reicht, inkl. MwSt. sowie exkl. kommunaler Abgaben. Veranstalter: Pülm Reisen GmbH, www.puelmreisen.de

GEWINNRÄTSEL

Herkunft	duschen	Ausdrucksform, Machart	US-Amerikaner (Mz.)	kenian. Staatsmann (Arap)	kurz für: zu dem	ehem. portug. Kolonie in Indien	modisch elegant	Nudismus (Abk.)	die fünf Bücher Mosis	Weltorganisation (Abk.)
Abstimmung	Mundart	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Besitz, Hab und ...	ägyptischer Sonnengott	3	4	5	6	7	8	9	10	11
persönliches Fürwort	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
eine Zitatensammlung	englisch: Gesetz	Frauenkose-name	harzreiches Kiefernholz	bras. Völkergruppe	Holz-fällwerkzeug	in der Nähe von	tschechischer Autor ↑ 1961	ein Umlaut	Pas-sions-spielort in Tirol	italie-nische Tonsilbe
Geborgtes	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
lateinisch: sei begrüßt	Beispiel	16	17	18	19	20	21	22	23	24
ohne Luftbewegung	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

**BAUMANN AUTOMOBILE** Citroën Vertragswerkstatt Service für alle Fabrikate EU-Neuwagen

**Der FranzosenFlüsterer**

Telefon (0 51 02) 93 66-0 · www.baumann-automobile.de  
Lüneburger Straße 12 · 30880 Laatzen / Gewerbegebiet Rethen / Nord

Kinoerlebnis für die heimischen vier Wände: Charmante französische Komödie – „Karaoke – Ein ungleiches Paar“ / Pierce Brosnan auf tödlichem Rachefeldzug – „Fast Charlie“. Auf erfrigte Rätselfreunde warten jeweils 3 mal 1 DVD als Gewinn.

**ACHTUNG:** Jetzt QR-Code scannen und gewinnen! So können Sie gewinnen: Scannen Sie einfach diesen QR-Code, um an unserem Gewinnspiel teilzunehmen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Alle Lösungen, die bis Donnerstag, 19. Dezember, 17 Uhr, eingehen, nehmen teil.



FAMILIENANZEIGEN

Ich bin die Auferstehung und das Leben. Wer an mich glaubt, der wird leben, auch wenn er stirbt. Johannes 11,25

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma

**Klara Cyrus**  
geb. Grzesik  
\* 12.08.1939 † 06.12.2024

Wir werden sie nie vergessen.

In stiller Trauer  
Christian und Lydia  
Ewald und Eva  
Enkelkinder Nathalie, Sarah, Marco und Lukas

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, den 18.12.2024 um 10 Uhr auf dem Friedhof im Heidfeld in Laatzen statt.

Plötzlich und unerwartet  
ging sie leise auf die andere Seite des Weges.

**Birgit Eschenbach**  
geb. Zünskes  
\* 9. August 1950 † 16. November 2024

In stiller Trauer  
Familie Zünskes  
und alle Angehörigen

Die Urnenträgerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Mittwoch, den 18. Dezember 2024 um 12.00 Uhr von der Kapelle des Laatzen Friedhofes Ahornstr. aus statt.

Puschmann Bestattungen, Würzburger Str. 17, 30880 Laatzen

BEKANNTSCHAFTEN ALLGEMEIN

**Barbara 78 J.**, bin eine gutmütige, ruhige, hübsche Frau, charmant, sehr herzlich, völlig alleinstehend ohne Anhang, bald ist Weihnachten - wäre es nicht schön diese wunderbare Zeit gemeinsam zu erleben. Ich bin eine ausgezeichnete Köchin, auf Wunsch auch umzugsbereit. Bitte rufen Sie heute noch an, wir besprechen alles Weitere persönlich pv. **Tel. 0151 - 62903590**

VERSCHIEDENES

**Flipperautomat**  
Suche Flipperautomaten aus den 60/70/80/90er Jahren. Zustand egal, gerne alles anbieten. 01523 3602679 mgm809@gmx.de

**Familie sucht einen Wohnmobil oder einen Wohnwagen.** Freuen uns über jedes Angebot. ☎ (01 60) 7 58 92 01

**Hilfe bei Computer und Handy gesucht.** ☎ (0 51 05) 6 31 37

**Modelleisenbahn, Ankauf alle Spuren/ ganze Anlagen** ☎ 01 51 17 95 77 06

**Suche alten Sandstein Tröge** usw. Tel. 01746831744

**www.malerei-unikate.de**

BAUGRUNDSTÜCKE GESUCHE

**HEINZ VON HEIDEN** MASSIVHÄUSER

**DAS SCHÖNSTE MUSTERHAUS DER REGION HANNOVER**  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten: Mi-Fr: 13-18 Uhr Sa + So: 11-16 Uhr  
Sowie nach Vereinbarung

Dorfstraße 240 in 30916 Isernhagen KB  
05139 - 983 70 550  
www.heinzvonheiden.de

**Wir kaufen Baugrundstücke für Ein- & Mehrfamilienhäuser**

- Schnelle, seriöse Abwicklung
- Auch mit Altbestand

**NURDA** Hannover & Region  
☎ 05139 996624 · nurdaha.us.de

**Bei Anzeigen, die unter Chiffre erscheinen,** können wir über Auftraggeber keine Auskunft geben. Die Geheimhaltung des Auftraggebers ist jeweils verpflichtender Bestandteil des Anzeigen-Auftrages bei Chiffre-Anzeigen.

**WOHNUNGSMARKT GESUCHE**

Mietwohnung / Haus, 100m², in der Region Hannover gesucht. ☎ (0 51 05) 6 31 37



**IMMER MIT DABEI!**  
Kein Event mehr verpassen - mit unserem Ticket-Newsletter!

Anmeldung unter: haz-ticketshop.de • np-ticketshop.de

ALTBAURENOVIERUNG

**Elektrobetrieb aus Hannover** Laatzen hat noch Kapazitäten frei. ☎ 0151/14140966

DACHDECKER

**Dachdeckerarbeiten aller Art,** Dachrinnenarbeiten 25% Neukundenrabatt. Firma Söhne ☎ (0 15 73) 2 30 99 12

ENTRÜMPELUNG

**www.ihr-helferchen.de**  
Die faire Haushaltsauflösung & Entrümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer Wertver. Wir arbeiten gründlich, besenrein & diskret. ☎ 0511/12271851

**www.allesweg24.de**  
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (05 11) 49 94 95

**www.aktasderpacktdas.de** Haus & Wohnungsaufösungen, seriös & besenrein, Umzüge/Transporte, uvm. schnell u. zuverlässig. ☎ 0511/5347369

GÄRTNER

**Gartenpflege und Baumfällung zum Festpreis.** ☎ 0163/7709224

**Gartenpflege inkl Ents.** 0176 41467766

**Gartenpf. inkl. Ents.** 05102/7370745

**Gartenarb. inkl. Ents.** 0511/96774765

**Gartenpf./Pflasterarb.,** 0172/1593860

MALER, TAPEZIERER

Für Senioren bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmalerei.de (0511)-314441

POLSTERMÖBEL- / TEPPICHREINIGUNG

**Fa. Schmeißer** ☎ (05 11) 60 44 499

SANITÄRINSTALLATEURE

**Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl.** Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei. ☎ (05 11) 6 47 90 83

UMZÜGE

**Umzüge mit Tischler** ☎ (05 11) 74 10 47

VERKAUF ALLGEMEIN

**Zu verkaufen:** 2 gr. Puppen Porzellan jedes Stück 10€, kleines Telefon 10€ ☎ (01 71) 4 14 30 97

ANKAUF ALLGEMEIN

**Achtung Weihnachtsankauf!!** Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel, zum fairen Preis ☎ (01 52) 15 23 78 11

**!! Achtung Seriöser Ankauf !!** Pelze, Näh-/Schreibmasch, Porzellan, Handtasch., Zinn, Bleikristall, Möbel, Damenbekl., Schmuck, Münzen, Schallpl. Bücher ☎ (01 63) 6 24 89 11 Frau Kahl

**Sammler sucht gebrauchte HiFi-Stereo-Geräte und Schallplatten,** ☎ (01 70) 3 61 03 67

**Kaufe Omas Geschirr, Möbel Gläser** ☎ 0511/4581945 oder 0162/8624379

**Kaufe altes Silberbesteck,** auch versilbert ☎ (01 77) 8 88 41 44

**Stop! Nichts wegwerfen,** zahle fair für Trödel & Krempel ☎ 0 16 38 30 97 83

**Trödel von A-Z, Bestecke, Zinn, uvm.** ☎ (0 15 20) 7 03 05 39

**Su. Vorwerk Staubsauger** 0152/19397180

**Su. Brillen & Zylinder** ☎ (01 57) 85740057

**Su. Heiligenfigur./Bilder** 0162/5163439

ANKAUF MOTORRÄDER

**Kaufe Motorräder** ☎ (0 51 21) 5 14 58 3

CAMPINGFAHRZEUGE ANKAUF

**Ehepaar mit Kleinkind** sucht Wohnmobil oder Wohnwagen. Wir freuen uns über jedes Angebot. ☎ 0170/1050700

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen** 0 39 44-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

**HÖRMANN** Garagentore • Antriebe

Beratung Verkauf Montage

**Montageservice K. Meyer**  
Tel. (0 51 02) 89 04 60 • Fax (0 51 02) 89 04 59  
www.meyer-montageservice.de

Anzeigenannahme

**hallo wochenende**

**Mendini-Haus**  
Lange Laube 10,  
30159 Hannover

**Öffnungszeiten:**  
Mo. – Fr.: 10 bis 18 Uhr  
Sa. 10 bis 14 Uhr

**Kostenlose Servicehotline:**  
0800 / 1 544 233

**www.wochenblaetter.de**

**Deutsches Rotes Kreuz**

**Wir können so viel schaffen, wenn wir zusammenstehen.**

Ihre Spende hilft!

**www.drk.de**

**hallo wochenende**  
erscheint jeden Sonnabend/Sonntag

**MADSACK Medien Hannover GmbH & Co. KG**  
August-Madsack-Straße 1  
30559 Hannover  
www.wochenblaetter.de  
E-Mail: info@wochenblaetter.de

**Redaktionsleitung:** Christian Käufer  
E-Mail: redaktion@wochenblaetter.de

**hallo Wochenende** erscheint in Teilen in Kooperation mit HAZ und NP

**Filettextanzeigen - Annahme:** Tel.: 0800/1 544 233\*  
\*kostenlose Servicenummer

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Patrick Bludau

**Zustellung:** WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover, Unter www.wochenblaetter.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

**Druck:** Druckzentrum Niedersachsen Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg

**Leserbriefe:** Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor. Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.

Für die Richtigkeit telefonisch angegebener Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr.

Erscheinungsweise: wöchentlich sonnabends, gemeldete verteilte Auflage lt. ADA: 34.459 Exemplare (Quart. IV/2022) Es gilt die Preisinformation 31 vom 01.01.2024

**ADA**  
Auflagenkontrolle der Anzeigenblätter  
BVDA

Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter **BVDA**

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis » bitte keine kostenlosen Zeitungen« an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-Briefkasten.de

VERANSTALTUNGEN ALLGEMEIN

**CAVALLUNA** PASSION FOR HORSES

**GRAND MOMENTS**

25. - 26.01.25 Hannover  
**ZAG Arena**  
**www.cavalluna.com**

# Stadler

Deutschlands größte Rad-Auswahl



## Weihnachts-Deals Kinder- & Jugendräder



**m-ero**

- ultraleicht
- kompakt
- zusammenklappbar
- höchste Sicherheit
- mit Tragegurt

**- 27.90 €**

**82.-** UVP 109.90

**MICRO** Scooter für Kinder  
Sprite, ab 5 Jahren  
Best-Nr.: 199314, 199234



**PUKY**

**- 47 €**

**222.-** UVP 269.-

**PUKY** Kinderfahrrad 12"  
Youke ab 95 cm bis 120 cm / 3+ Jahre  
Best-Nr.: 96526



**PUKY**

**- 77 €**

**292.-** UVP 369.-

**PUKY** Kinderfahrrad 16"  
Cyke ab 105 cm bis 125 cm / 4+ Jahre  
Best-Nr.: 132118



**PUKY**

Leichter Alu-Rahmen

**- 67 €**

**292.-** UVP 359.-

**PUKY** Kinderfahrrad 18"  
Cyke Alu FL ab 110 bis 130 cm / 5+ Jahre  
Best-Nr.: 96483



**PEGASUS**

**- 266 €**

**333.-** UVP 599.-

**PEGASUS** Kinderfahrrad 20"  
Avanti 3 ab 120 bis 142 cm / 6+ Jahre  
Best-Nr.: 127074



**EXTE**

**- 70 €**

**279.-** UVP 349.-

**EXTE** Kinderfahrrad 20"  
Ciao ab 120 bis 142 cm / 6+ Jahre  
Best-Nr.: 132791



**DYNABIKE**

**- 157 €**

**192.-** UVP 349.-

**DYNABIKE** BMX 20"  
Groundspeed  
Best-Nr.: 99860



**EXTE**

**- 151 €**

**398.-** UVP 549.-

**EXTE** Jugendfahrrad 24"  
Tornado ATB  
Best-Nr.: 132796



**KETTLER**

**- 327 €**

**442.-** UVP 769.-

**KETTLER** Jugendfahrrad 26"  
Layana Street 7 SL 26  
Best-Nr.: 132639



**SCOTT**

**- 201 €**

**598.-** UVP 799.-

**SCOTT** Mountainbike 26"  
Aspect 750  
Best-Nr.: 98998



**BULLS**

**- 157 €**

**692.-** UVP 849.-

**MONGOOSE** Dritbike 26"  
Duro DJ  
Best-Nr.: 97509



**BULLS**

**- 191 €**

**488.-** UVP 679.-

**BULLS** Mountainbike 27.5"  
Raptor 29" / Feli 27.5"  
Best-Nr.: 126734, 97847

**HANNOVER** Hanomag Gelände Zweirad-Center Stadler Hannover GmbH, Göttinger Straße 16, 30449 Hannover **Mo - Fr 10:00 bis 19:30 Uhr, Sa 10:00 bis 19:00 Uhr**

Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Teilweise keine Originalabbildungen. Angebote nur solange der Vorrat reicht. \*\* ehemalige UVP \*\*\* Preis entspricht unserem Markteinführungspreis der aktuellen Saison 1) Kaufpreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag; Gebundener Sollzinssatz (jährlich) 0,0%; effektiver Jahreszins 0,0%; Beispiel: Finanzierungsbetrag 1.000,- Euro, 10 Monate 100,- €. Gesamtbetrag bei einer Laufzeit von 10 Monaten: 1.000,- €. Angaben zugleich repräsentatives Beispiel i. S. d. § 17 Abs. 4 PangV. Vermittlung erfolgt ausschließlich für den Kreditgeber BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Standort München: Schwanthalerstr. 31, 80366 München. In Österreich erfolgt die Vermittlung für die BNP Paribas Personal Finance S.A. Niederlassung Österreich